9A10429600

TEAC

PD-H300mkIII

Compact Disc Player

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING



TEAC

OPEN/CLOSE

REPEAT 1/ALL

STANDBY/ON

MP3

COMPACT DISC PLAYER PD-H300mkIII

CD-R/CD-RW COMPATIBLE

Inhalt

Vielen Dank für den Kauf dieses TEAC-Geräts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die Leistungsfähigkeit dieses Geräts optimal nutzen zu können.

ACHTUNG

- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen diese Komponente Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie etwa Vasen, auf der Komponente.
- Installieren Sie diese Komponente nicht in geschlossenen Möbeln, wie etwa einem Bücherschrank oder einem geschlossenen Regalsystem.
- Auch im Bereitschaftsmodus - der STANDBY/ON-Schalter befindet sich in der Stellung „Standby“ - bezieht diese Komponente einen geringen Ruhestrom aus dem Stromnetz.
- Platzieren Sie diese Komponente so, dass die Wandsteckdose, an der Sie das Gerät angeschlossen haben, jederzeit leicht zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass die Wandsteckdose, an der Sie die Komponente anschließen, geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

Vor der ersten Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Da der PD-H300mkIII sich während des Betriebs erwärmen kann, sorgen Sie bitte dafür, daß stets ausreichend Raum zur Belüftung oberhalb des Geräts vorhanden ist.
- Achten Sie bitte darauf, daß die Netzspannung, mit der Sie den PD-H300mkIII betreiben möchten, mit der auf dem Label an der Geräterückseite angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Falls Sie diesbezüglich irgendwelche Zweifel haben, wenden Sie sich bitte umgehend an einen Elektriker.
- Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellungsortes bitte darauf, daß der PD-H300mkIII nicht direkter Sonneneinstrahlung oder der unmittelbaren Einwirkung anderer Wärmequellen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie bitte auch Aufstellungsorte, die Erschütterungen sowie das vermehrte Aufkommen von Staub, Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aufweisen.
- Plazieren Sie den PD-H300mkIII niemals auf Verstärkern, Endstufen oder Receivern.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da dies zur Beschädigung der internen Bauteile führen kann oder Sie einen Stromschlag erleiden können. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Netzsteckers aus der Wandsteckdose niemals am Netzkabel sondern immer am Stecker selbst.
- Schließen Sie stets die Disc-Schublade, um den Laser-Pickup vor unnötiger Verschmutzung zu schützen. Versuchen Sie bitte nicht den Laser-Pickup manuell zu reinigen und berühren Sie ihn nicht mit den Fingern.
- Verwenden Sie zum Reinigen des PD-H300mkIII keine chemischen Lösungsmittel, da dies zu Schäden am Gehäuse führen kann. Verwenden Sie ausschließlich ein trockenes, weiches Tuch.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so daß Sie jederzeit zur Hand haben.

BEWEGEN SIE DEN PD-H300mkIII NICHT WÄHREND DES WIEDERGABEBETRIEBS

Während der Wiedergabe dreht sich die im Gerät befindliche Disc mit hoher Umdrehungszahl. Während der Wiedergabe sollten Sie den PD-H300mkIII NIEMALS anheben oder anderweitig bewegen, da dies zu Beschädigungen der eingelegten Disc, des Laufwerks oder des Laser-Pickups führen kann.

ÄNDERN DES AUFSTELLUNGSORTES

Wenn Sie den Aufstellungsort des PD-H300mkIII verändern möchten oder das Gerät zu Transportzwecken einpacken müssen, vergewissern Sie sich bitte stets, daß sich keine Disc mehr in der Diskschublade befindet und schließen Sie stets die Diskschublade. Betätigen Sie anschließend zum Ausschalten des PD-H300mkIII den Netzschalter, und trennen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose. Bewegen Sie den PD-H300mkIII niemals, sofern sich eine Disc in der Diskschublade befindet, da dies zu Beschädigungen der Disc, des Laufwerks oder des Laser-Pickups führen kann.

Discs, die zur Wiedergabe im PD-H300mkⅢ geeignet sind:

- Konventionelle Audio-CDs, die das COMPACT DISC DIGITAL AUDIO Logo tragen:



- Korrekt finalisierte CD-R und CD-RW Discs
- MP3 CDs

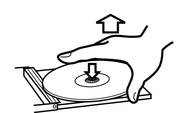
Hinweis:

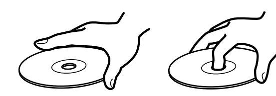
- Abhängig von der Qualität einer Disc sowie dem Format der darauf befindlichen Aufzeichnungen, kann es sein, dass einige CD-R/CD-RWs nicht wiedergegeben werden können.

- Kopiergeschützte CDs sowie andere CDs, deren Spezifikationen nicht dem CD-Standard entsprechen, werden möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben. Bei Wiedergabe solcher CDs haften die TEAC Corporation sowie deren Tochtergesellschaften und Niederlassungen nicht für etwa daraus resultierende Konsequenzen und übernehmen keine Garantie für die Qualität der Wiedergabe. Falls bei der Wiedergabe von CDs, die nicht dem Standard entsprechen, Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller der jeweiligen Disc.

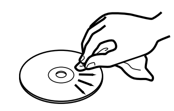
- Legen Sie eine CD stets so ins Laufwerk, dass deren bedruckte Labelseite nach oben zeigt. (Compact Discs können lediglich einseitig beschrieben werden, wodurch auch nur eine Seite wiedergegeben werden kann.)

- Drücken Sie zum Herauslösen einer CD aus ihrer CD-Box sanft auf die kreisförmig angeordneten Haltepins, die das Mittenloch der CD arretieren. Fassen Sie die CD am äußeren Rand an, und nehmen Sie sie vorsichtig aus der Box.


Entnehmen einer CD aus ihrer CD-Box


Methoden beim Anfassen einer CD

- Falls eine CD verschmutzt ist, reinigen Sie diese bitte mit Hilfe eines trockenen, weichen Tuchs. Wischen Sie hierbei mit sanftem Druck stets von der CD-Mitte nach außen zum äußeren Rand hin.



- Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel, wie etwa Rekordsprays, Antistatiksprays, Benzin oder Verdünner, da hierdurch jede Disc irreparable Schäden davon tragen würde.

- Zum Schutz vor Staubeinwirkung oder Kratzern, die zur Beeinträchtigung der Wiedergabe führen können, sollten Sie CDs nach Gebrauch stets sofort wieder in ihre jeweilige CD-Box zurücklegen.

- Setzen Sie CDs nicht über längere Zeiträume direkter Sonneneinstrahlung, der Einwirkung anderer Wärmequellen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Langzeitige Hitzeeinwirkung kann zu Verformungen der Discs führen.

- Versuchen Sie nicht eine verformte, gewellte oder beschädigte CD wiederzugeben. Beim Wiedergabeversuch solcher CDs können irreparable Schäden am Laufwerk entstehen.

- CD-Rs und CD-RWs sind gegenüber Hitzeeinwirkung und ultravioletter Strahlung empfindlicher, als industriell gefertigte CDs. Daher ist bei ihrer Aufbewahrung besonders darauf zu achten, dass sie nicht direkter Sonneneinstrahlung oder der Einwirkung anderer Hitzequellen, wie etwa Heizkörpern oder elektrischen Geräten, die große Hitze erzeugen, ausgesetzt sind.

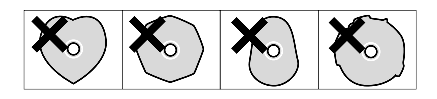
- Von der Verwendung von bedruckbaren CD-Rs und CD-RWs wird im Allgemeinen abgeraten, da beispielsweise Farbrückstände leicht zu Schäden am Laufwerk führen können.

- Bekleben Sie eine CD nicht mit Papier oder Schutzfolie, und verwenden Sie keine Sprays, die einen Schutzfilm auf der CD bilden sollen.

- Verwenden Sie zur Beschriftung Ihrer CD-Rs sowie CD-RWs stets einen weichen, öllöslichen Faserschreiber. Verwenden Sie niemals Kugelschreiber oder Stifte mit einer harten Spitze, da hierdurch Schäden an der CD verursacht werden können, die eine Wiedergabe unmöglich machen.

- Verwenden Sie niemals so genannte CD-Stabilizer bei der Wiedergabe einer CD. Diese kommerziell angebotenen Stabilisierer sind zur Verwendung mit dem PD-H300mkⅢ-Laufwerk nicht geeignet und führen unweigerlich zu Schäden und Fehlfunktionen.

- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten CDs (achteckig, herzförmig, im Visitenkartenformat, usw.), da solche CDs das Laufwerk des PD-H300mkⅢ beschädigen können.



- Falls Sie weitere Informationen bezüglich Handhabung und Umgang mit CD-R/CD-RWs benötigen, lesen Sie bitte die Herstellerhinweise, die Sie zusammen mit der jeweiligen Disc erhalten haben oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller.

MP3 und WMA

- Dieses Gerät kann Audiodateien im Format MP3 und Windows Media wiedergeben, die auf einer CD-R- oder CD-RW-Disc aufgezeichnet sind.
  (Windows Media ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.)

- Die Namen der MP3- und WMA-Dateien sollten aus alphanumerischen Schriftzeichen bestehen. Dieses Gerät kann Symbole und großformatige Schriftzeichen bzw. 2-Byte-Schriftzeichen (wie in der japanischen und chinesischen Schriftsprache usw. verwendet) nicht korrekt anzeigen. Verwenden Sie bitte auch die Dateinamenerweiterung („.mp3“ für MP3-Dateien und „.wma“ für WMA-Dateien).

- Die MP3-Dateien sind im Monoformat oder im MPEG-1 Audio Layer 3 Stereoformat aufgezeichnet. Dieses Gerät kann MP3 Dateien mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz oder 48 kHz, und einer Bitrate von 320 kbps oder weniger wiedergeben.

- Dieses Gerät kann WMA Dateien mit einer Abtastfrequenz von 44,1 kHz, und einer Bitrate von 192 kbps oder weniger wiedergeben.

- Die Disc muss finalisiert sein, um die Wiedergabe zu ermöglichen.

- Die CD-ROM muss mit ISO 9660 kompatibel sein.

- Falls mehr als 255 Dateien (einschließlich Ordner) auf der Disc aufgezeichnet sind bzw. sich mehr als 128 Ordner auf der Disc befinden, werden die Dateien möglicherweise nicht richtig wiedergegeben.

- Wenn eine MP3-Disc eingesetzt ist, kann es mehrere Minuten dauern, bis das Gerät mit der Wiedergabe beginnt, wobei diese Zeitdauer von der Anzahl der aufgezeichneten Dateien und der Komplexität des Ordnerbaums abhängt.

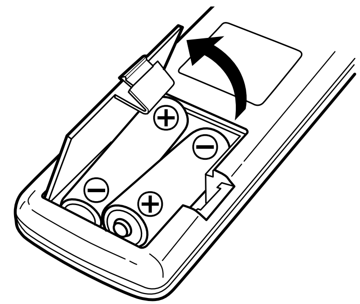
Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung ermöglicht eine bequeme Steuerung des PD-H300mkIII. Richten Sie hierzu die Fernbedienung auf den Empfangssensor des PD-H300mkIII.

- Innerhalb des zulässigen Entfernungsbereichs kann die Funktion durch zwischen Fernbedienung und Empfangssensor befindliche Gegenstände behindert werden.

- Beim Betrieb mittels Fernbedienung können Fehlfunktionen auftreten, wenn der PD-H300mkIII in der Nähe eines anderen Infrarotstrahlen aussendenden Geräts betrieben wird oder wenn im gleichen Raum andere Infrarot-Fernbedienungen gleichzeitig betrieben werden. Umgekehrt kann die Fernbedienung des PD-H300mkIII Fehlfunktionen bei anderen mit Infrarotsignalen zu bedienenden Geräten verursachen.

Einlegen der Batterien



1. Entfernen Sie bitte die Batteriefachabdeckung.

2. Setzen Sie bitte zwei Batterien des Typs „AA“ unter Beachtung der Polarität (⊕/⊖) in die jeweiligen Halterungen ein.

3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.

Batteriewechsel

Wenn der Funktionsradius der Fernbedienung kontinuierlich abnimmt, wird ein Batteriewechsel erforderlich. Ersetzen Sie grundsätzlich beide Batterien durch frische.

Batterie-Vorsichtsmaßnahmen

- Achten Sie bitte auf korrekte Polarität (⊕ und ⊖).

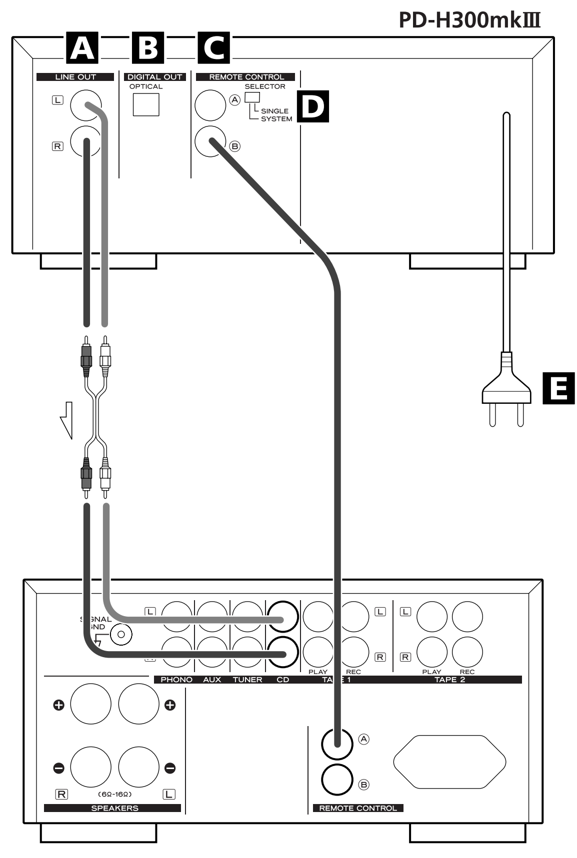
- Verwenden Sie stets zwei Batterien gleichen Typs. Verwenden Sie niemals eine gebrauchte und eine frische Batterie zusammen.

- Einweg- und wieder aufladbare Batterien können gleichermaßen verwendet werden.
  Die Sicherheitshinweise auf den Batterien beachten.

- Bei längerem Nichtgebrauch (über einen Monat) sollten die Batterien entnommen werden, um ein Auslaufen im Batteriefach zu verhindern.
  Ausgelaufene Batterien entnehmen und nach Säubern des Batteriefachs durch frische ersetzen.

- Batterien nicht erhitzen, zerlegen oder verbrennen.

VORSICHT:
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung für jede Komponente, die Sie mit diesem Gerät zu verwenden beabsichtigen.
- Achten Sie darauf, jeden Stecker sicher einzuschieben. Signalverbindungskabel sollten nicht zusammen mit dem Netzkabel oder den Lautsprecherkabeln gebündelt werden, da anderenfalls Interferenzen auftreten können.



Verstärker (A-H300mkⅢ)

A LINE OUT-Buchsen

Das analoge zweikanalige Audiosignal wird über diese Buchsen ausgegeben. Verbinden Sie diese Buchsen mittels Cinchkabel mit den CD-Eingängen der Verstärkerkomponente.

Anschluss:
weißer Stecker → weiße Buchse (L: linker Kanal)
roter Stecker → rote Buchse (R: rechter Kanal)

B DIGITAL OUT-Anschluss

Verbinden Sie diesen Digitalausgang mit dem Digitaleingang eines Digital-Decoders, CD-Recorders, MD Decks, usw. Verwenden Sie hierzu bitte einen handelsüblichen, zur Verbindung von DigitalAudio-Komponenten geeigneten, optischen Leiter (Kabel).

- Bewahren Sie die mitgelieferte Schutzkappe gut auf, um den optischen Digitalausgang bei Nichtgebrauch vor Beschädigung zu schützen.

C REMOTE CONTROL-Buchsen

Sofern Sie einen TEAC A-H300mkⅢ besitzen, können Sie die Möglichkeiten, die Ihnen eine Systemfernbedienung bietet, nutzen:

- Durch Betätigen der PLAY-Taste wird als Audiosignalquelle des A-H300mkⅢ automatisch „CD“ ausgewählt.
- Verwenden Sie zur Steuerung des A-H300mkⅢ die mitgelieferte Systemfernbedienung RC-957.

Verbinden Sie die jeweiligen REMOTE CONTROL-Buchsen (A oder B) mit den REMOTE CONTROL-Buchsen des A-H300mkⅢ oder T-H300mkⅢ. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Fernbedienungskabel.
Drehen Sie den SELECTOR-Schalter auf SYSTEM.
Weitere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des A-H300mkⅢ.

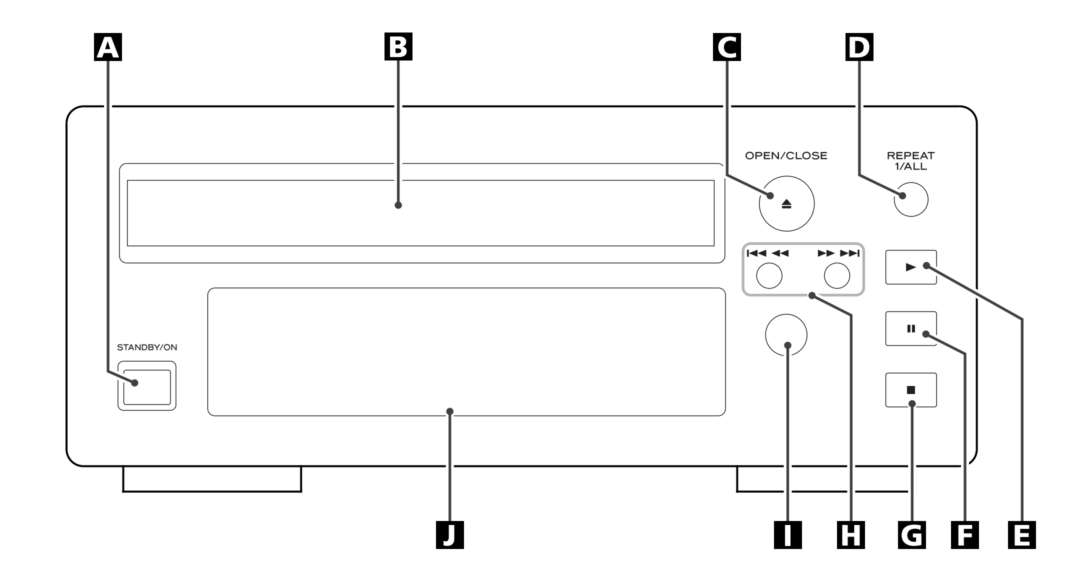
D SELECTOR-Schalter

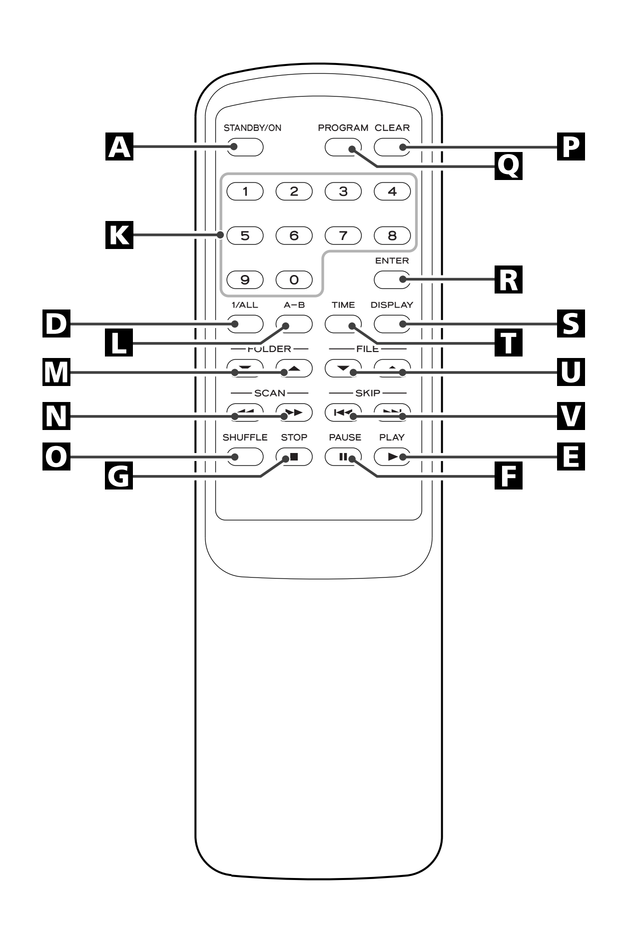
Falls Sie die mitgelieferte Fernbedienung RC-1039 anstatt des Systemfernbedienungsanschlusses verwendet haben, drehen Sie diesen Schalter auf SINGLE.

E Netzkabel

Nachdem Sie sämtliche Kabelverbindungen zwischen den Komponenten Ihres Systems hergestellt haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Wandsteckdose.

Vergewissern Sie sich bitte, dass die Wandsteckdose, an der Sie das Audiosystem anschließen möchten, die korrekte Netzversorgung zur Verfügung stellt.
Ziehen Sie bitte nicht am Netzkabel. Verbinden oder ziehen Sie stets den Stecker des Netzkabels.


A
B
C
D
OPEN/CLOSE
REPEAT 1/ALL
STANDBY/ON
J
I
H
G
F
E


STANDBY/ON
PROGRAM
CLEAR
ENTER
1/ALL
A–B
TIME
DISPLAY
FOLDER
FILE
SCAN
SKIP
SHUFFLE
STOP
PAUSE
PLAY
A
K
D
L
M
N
O
G
P
Q
R
S
T
U
V
E
F

A STANDBY/ON

Betätigen Sie diese Taste, um die Komponente ein- oder in den Bereitschaftsmodus zu schalten.
Im Bereitschaftsmodus leuchtet die Standby-Anzeige, die die STANDBY/ON-Taste umgibt. Sobald Sie den Betriebsmodus aktivieren (die Komponente einschalten) erlischt die Anzeige.

> Auch wenn der STANDBY/ON-Schalter auf STANDBY gestellt ist, d.h., die Ausrüstung nicht in Betrieb ist, verbraucht sie eine kleine Strommenge.

B CD-Schublade

C OPEN/CLOSE

Verwenden Sie diese Taste, um die CD-Schublade zu öffnen oder zu schließen.

D REPEAT 1/ALL

Wählen Sie mittels dieser Taste die gewünschte Wiederholfunktion aus.

E PLAY (►)

Mittels dieser Taste starten Sie die Wiedergabe.

F PAUSE (❙❙)

Mittels dieser Taste können Sie die Wiedergabe kurzzeitig unterbrechen (Pause).

G STOP (■)

Verwenden Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

H SKIP/SCAN

Verwenden Sie diese Tasten, um an den Titelanfang eines vorangegangenen oder nachfolgenden Titels zu gelangen oder um nach der gewünschten Stelle zu suchen.

I Infrarotsensor

Richten Sie die Fernbedienung bei Verwendung stets auf diesen Sensor am PD-H300mkⅢ aus.

J Display

K Zifferntasten

Verwenden Sie diese Tasten, um eine Titelnummer zu wählen. Zum Beispiel, um die Titelnummer 35 zu wählen, betätigen Sie die Tasten „3“ und „5“.

L A-B

Mittels dieser Taste bestimmen Sie den Start-/Endpunkt für die A-B-Wiederholfunktion.

M FOLDER (▼,▲)

Verwenden Sie diese Tasten, um einen MP3/WMA-Ordner zu wählen.

N SCAN (◄◄/►►)

Verwenden Sie diese Taste während der Wiedergabe um nach der gewünschten Stelle zu suchen.

O SHUFFLE

Verwenden Sie diese Taste, um die Shuffle-Wiedergabefunktion (Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge) zu aktivieren.

P CLEAR

Verwenden Sie diese Taste, um ein Programm zu löschen.

Q PROGRAM

Rufen Sie mittels dieser Taste den Programmiermodus auf. Beim Programmieren einer Titelfolge nehmen Sie hiermit den zuvor gewählten Titel in den jeweiligen Programmplatz auf.

R ENTER

Können Sie mittels dieser Taste Ihre Wahl eingeben.

S DISPLAY

Verwenden Sie diese Taste während der MP3/WMA-Wiedergabe, um die Informationen, die angezeigt werden, zu ändern.

T TIME

Verwenden Sie diese Taste während der Wiedergabe, um die Zeitanzeige umzuschalten.

U FILE (▼,▲)

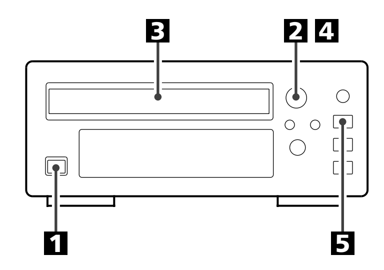
Verwenden Sie diese Tasten, um eine MP3/WMA-Datei zu wählen.

V SKIP (◄◄/►►)

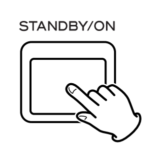
Können Sie hiermit Titel oder Datei überspringen.

Hinweis:

Zur Vereinfachung beziehen sich Erklärungen und Bedienhinweise in dieser Bedienungsanleitung auf die Namen der Tasten und Steuerelemente auf der Gerätevorderseite des PD-H300mkⅢ. Die Bedienelemente auf der Fernbedienung besitzen die gleichen Steuereigenschaften, wie die entsprechenden Tasten des PD-H300mkⅢ.

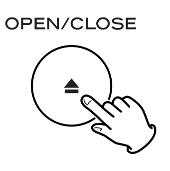


1 Betätigen Sie zum Einschalten des CD-Players die STANDBY/ON-Taste.

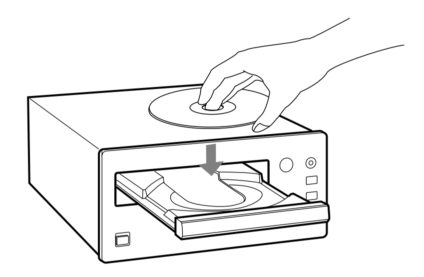


- Sofern der PD-H300mkIII mittels Fernbedienungskabel mit dem A-H300mkIII verbunden ist, können Sie durch Betätigen der STANDBY/ON-Taste des A-H300mkIII beide Komponenten – den A-H300mkIII und den PD-H300mkIII – ein- sowie in den Bereitschaftsmodus schalten.

2 Betätigen Sie die OPEN/CLOSE-Taste (⏏).



3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Labelseite nach oben in die geöffnete CD-Schublade.

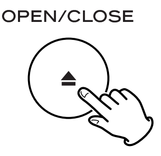


- Legen Sie niemals mehr als eine CD in die CD-Schublade.

- Achten Sie beim Einlegen darauf, dass sich die CD stets in der Mitte der CD-Schublade befindet. Falls eine CD nicht korrekt eingelegt wurde, kann dies dazu führen, dass sich die CD-Schublade, nachdem sie geschlossen wurde, aufgrund einer „verklemmten" CD, nicht mehr öffnen lässt. Achten Sie also bitte stets darauf, dass Sie die CD zentriert in die CD-Schublade einlegen.

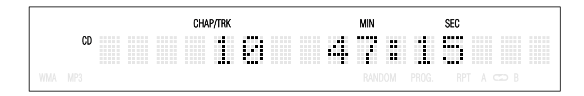
- Versuchen Sie niemals mit der Hand das Öffnen oder Schließen der CD-Schublade gewaltsam zu beschleunigen.

4 Betätigen Sie zum Schließen der CD-Schublade erneut die OPEN/CLOSE-Taste (⏏).



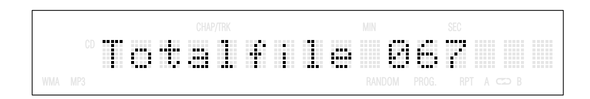
(Audio CD)

Die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtwiedergabedauer der Disc werden angezeigt.



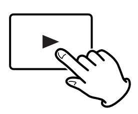
(MP3/WMA-Disc)

Die Gesamtzahl der Dateien auf der Disc wird angezeigt.

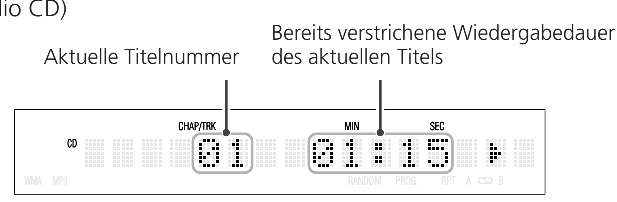


- Kann es mehrere Minuten dauern, bis die Anzahl der Dateien angezeigt wird.

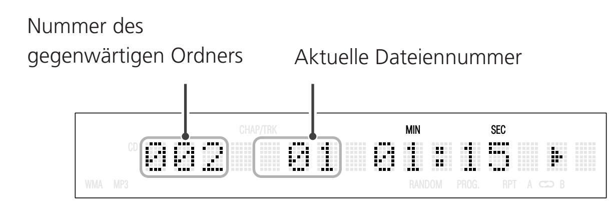
5 Betätigen Sie die PLAY-Taste (►), um die Wiedergabe zu starten.



(Audio CD)



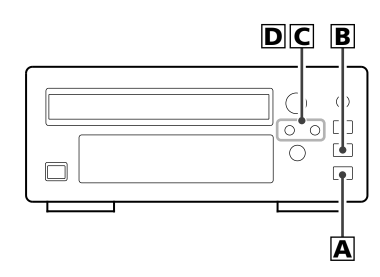
(MP3/WMA-disc)



Die Wiedergabe der CD beginnt ab dem ersten Titel oder Datei, und die PLAY-Anzeige erscheint im Display.

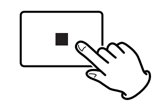
- Aus Ordnern aufgenommene MP3/WMA-Titel werden automatisch in den Ordner „001" gesetzt, und die Wiedergabe beginnt automatisch mit dem ersten Titel im Ordner 001.
- Falls es Ordner gibt, in denen sich keine MP3/WMA-Datei befindet, werden sie übersprungen.

- Wenn Sie nach Einlegen einer CD die PLAY-Taste (oder eine der Zifferntasten auf der Fernbedienung) betätigen, ohne zuvor die CD-Schublade geschlossen zu haben, schließt sich die CD-Schublade automatisch und die Wiedergabe beginnt.



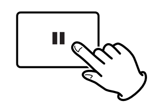
A Stopp – Abbrechen der Wiedergabe

Betätigen Sie die STOP-Taste (■), um die Wiedergabe zu beenden.



B Pause – zum kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe

Betätigen Sie die PAUSE-Taste (❚❚) während der Wiedergabe. Die Wiedergabe wird an der aktuellen Position unterbrochen. Im Display erscheint die ❚❚-Anzeige.
Um die Wiedergabe ab dieser Position wieder fortzusetzen, betätigen Sie die PLAY-Taste oder erneut die PAUSE-Taste.

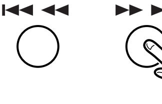


C Aufsuchen eines nachfolgenden oder vorangegangenen Titels oder Datei.

Betätigen Sie während der Wiedergabe wiederholt die SKIP-Taste (|◀◀ oder ▶▶|), bis die gewünschte Titel-/Dateien-nummer angezeigt wird. Nach Loslassen der Taste wird der Titel/Dateien ab dessen Anfang wiedergegeben.

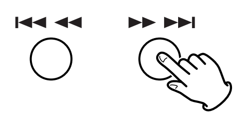
Betätigen Sie im Stopp- oder Pausemodus wiederholt die SKIP-Taste (|◀◀ oder ▶▶|). Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Titel-/Dateien-nummer erreicht ist. Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe ab Titel-/Dateien-anfang die PLAY-Taste.

- Sofern Sie während der Wiedergabe die |◀◀ -Taste betätigen, wird der aktuelle Titel/Dateien ab Titelanfang erneut wiedergegeben. Um an den Anfang des vorhergehenden Titels/Dateiens zu gelangen, betätigen Sie die |◀◀ -Taste bitte zweimal.
- Bei Wiedergabe einer programmierten Titel-/Dateien-folge wird der jeweils nächste oder vorangegangene Titel/Dateien der Programmfolge wiedergegeben.



D Suche innerhalb eines Titels

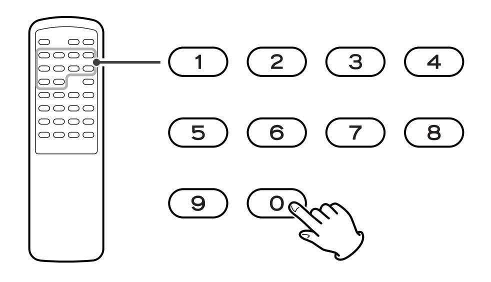
Halten Sie die SEARCH-Taste (|◀◀ oder ▶▶|) während der Wiedergabe nieder gedrückt, und lassen Sie diese los, sobald die gesuchte Stelle gefunden wurde.
Alternativ hierzu können Sie auch die <<- order <<-Taste auf der Fernbedienung.



E Direktwiedergabe
(ausschließlich über die Fernbedienung)

Wählen Sie im Stopp- oder Wiedergabebetrieb mit Hilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung die gewünschte Titel-/Dateinummer aus.

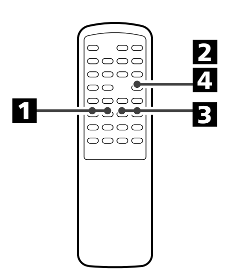
Betätigen Sie zur Titel-/Dateiauswahl die gewünschten Zifferntasten; die Wiedergabe beginnt dann ab dem ausgewählten Titel (bzw. der gewünschten Datei).



Um beispielsweise die Titelnummer „35“ einer CD auszuwählen, betätigen Sie die Zifferntasten „3“ und „5“.

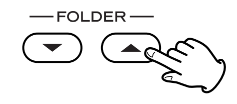
Um eine MP3- oder WMA-Datei zu wählen, geben Sie dreistellige Zahlen ein. Um beispielsweise die Titelnummer „5“ auszuwählen, betätigen Sie zuerst die Zifferntaste „0“, „0“ und dann die „5“. (Alternativ hierzu können sie auch lediglich die Zifferntaste „5“ betätigen und danach einige Sekunden warten.)

Suche

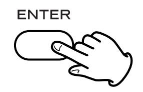


Sie können ein gewünschtes Verzeichnis und eine MP3- oder WMA-Datei während der Wiedergabe oder bei gestopptem Betrieb wählen.

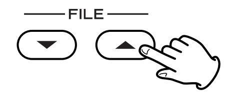
1 Betätigen Sie die Taste FOLDER (▼/▲), um ein Verzeichnis zu wählen.



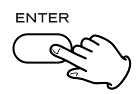
2 Betätigen Sie die ENTER-Taste.



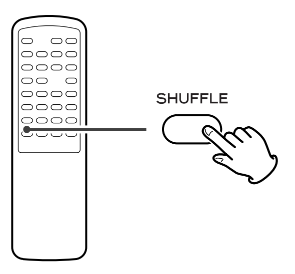
3 Falls Sie eine Datei wählen möchten, betätigen Sie die Taste FILE (▼/▲).



4 Betätigen Sie die ENTER-Taste.
Der gewählte Titel (bzw. die gewünschte Datei) wird von Anfang an wiedergegeben.



Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge



Die Titel oder der Datei einer CD können in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden. Betätigen Sie hierzu im Stopp- oder Wiedergabemodus die SHUFFLE-Taste.

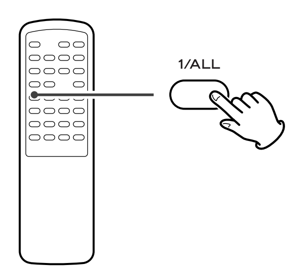
Die RANDOM-Anzeige im Display leuchtet.

Nachdem alle Titel oder Datei einer CD wiedergegeben wurden, wird die Wiedergabe beendet (Stoppmodus) und die Shuffle-Funktion deaktiviert.

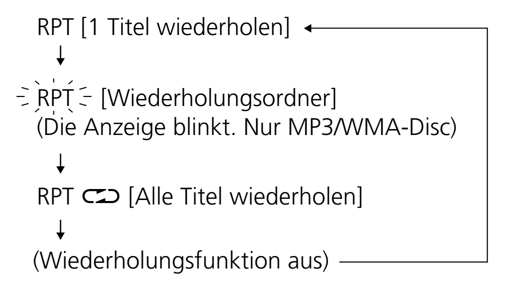
- Wenn Sie während der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge die ►►I-Taste betätigen, wird ein neuer Titel/Datei zur zufälligen Wiedergabe ausgewählt und wiedergegeben. Wenn Sie die I◄◄ -Taste betätigen, wird der aktuelle Titel/Datei ab dessen Anfang erneut wiedergegeben. Wiedergabewiederholungs- und Shuffle-Funktion können nicht gleichzeitig verwendet werden.

- Das Betätigen einer der folgenden Tasten deaktiviert die Shuffle-Funktion:
  SHUFFLE, STOP, STANDBY/ON, OPEN/CLOSE

- Die Zifferntasten auf der Fernbedienung können bei aktivierter Shuffle-Funktion nicht verwendet werden.



Bei jedem Betätigen der REPEAT 1/ALL-Taste ändert sich der Betriebsmodus wie folgt:



Wiederholung eines Titels [1 Titel wiederholen]

Der momentan wiedergegebene Titel bzw. die wiedergegebene Datei wird wiederholt. Wenn Sie in diesem Modus einen anderen Titel bzw. eine andere Datei auswählen, wird diese Titel bzw. diese Datei wiederholt wiedergegeben.

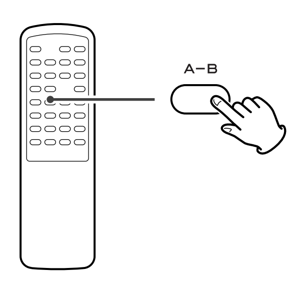
Wiederholungsordner [RPT-Ordner] (nur MP3/WMA-Disc)

Alle Titel oder Dateien im Ordner werden wiederholt wiedergegeben.

- Wenn die Disc keinen Ordner enthält (alle Dateien befinden sich im Wurzelordner) wird dieser Modus übersprungen.

Wiederholung aller Titel [Repeat All]

Alle Titel oder Dateien werden wiederholt wiedergegeben.



REPEAT A-B

Diese Funktion ermöglicht die wiederholte Wiedergabe eines beliebigen Abschnitts einer Disc.

1 Bestimmen Sie den Startpunkt, ab dem die Wiedergabe wiederholt werden soll. Betätigen Sie hierzu die A-B-Taste.

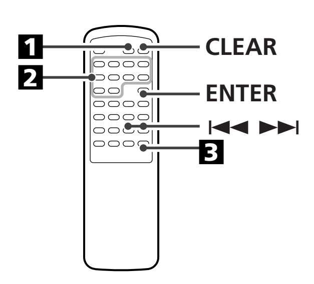
Die Meldung „Repeat A-“ leuchtet, und „B“ blinkt im Display.

2 Betätigen Sie bitte die A-B-Taste erneut, wenn die Position, an der die Wiedergabewiederholung enden soll, erreicht ist.

Die Meldung „Repeat A-B“ leuchtet im Display.
Der so zwischen „A“ und „B“ markierte Bereich wird nun wiederholt wiedergegeben.

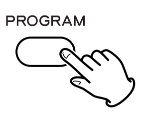
- Um auf die normale Wiedergabe zurückzukehren, betätigen Sie die Taste A-B, bis die Meldung „Repeat A-B“ im Display erlischt.
- Zwischen A und B muss ein Zeitraum von mehr als 3 Sekunden liegen.

- Durch Betätigen einer der folgenden Tasten wird die wiederholte Wiedergabe beendet:
  STOP, SKIP, 1/ALL, A-B, SHUFFLE, OPEN/CLOSE, STANDBY/ON



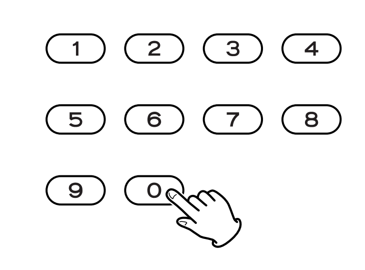
Sie können die Reihenfolge der Wiedergabe von bis zu 32 Titeln programmieren.

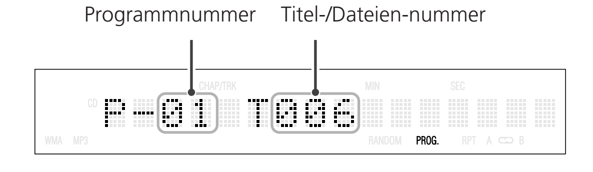
1 Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.



Die ‘PROG.’-Anzeige im Display leuchtet.

2 Betätigen Sie zur Auswahl des gewünschten Titels die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung.



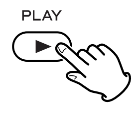


Um einen Titel der Audio-CD zu wählen, geben Sie zweistellige Zahlen ein.
Um eine MP3- oder WMA-Datei zu wählen, geben Sie dreistellige Zahlen ein.
Wahlweise können Sie auch einfach die Zifferntaste ‚5' drücken und dann einige Sekunden warten oder die PROGRAM-Taste drücken.
Alternativ können Sie zum Programmieren einer Titelfolge auch die SKIP Tasten (⏮ ⏭) und die PROGRAM Tasten verwenden. Betätigen Sie in diesem Fall nach Auswahl des gewünschten Titels innerhalb von fünf Sekunden die PROGRAM-Taste.

Wiederholen Sie diese Bedienfolge, um die Wiedergabe weiterer Titel zu programmieren.

- Sollten Sie versehentlich eine falsche Titelnummer programmiert haben, verwenden Sie die CLEAR-Taste, um die zuletzt gespeicherte Programmnummer zu löschen.
- Sie können bis zu 32 Titel programmieren.

3 Sobald Sie die Programmierung einer Titelfolge abgeschlossen haben, betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die PLAY-Taste.



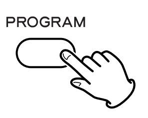
Nach erfolgter Wiedergabe aller Titel einer programmierten Titelfolge oder durch das Betätigen einer der folgenden Tasten wird die Programmwiedergabe verlassen und die PROGRAM-Anzeige erlischt:

STOP, STANDBY/ON

Die zuvor programmierte Reihenfolge der Titel bleibt allerdings auch weiterhin im Speicher erhalten. Durch Betätigen der PROGRAM- und der PLAY-Taste können Sie die programmierte Titelfolge erneut wiedergeben.

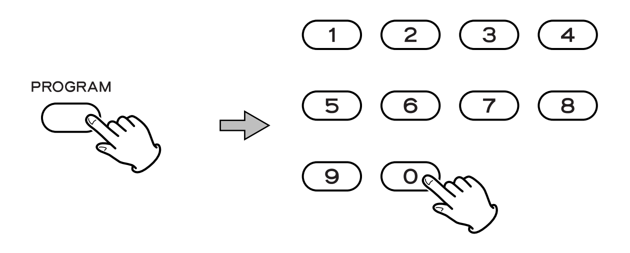
- Durch Öffnen der CD-Schublade oder eine Unterbrechung der Spannungsversorgung des CD-Players wird der Programminhalt gelöscht.

Überprüfen der programmierten Reihenfolge



Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste. Die jeweilige Titel- und zugehörige Programmnummer wird im Display angezeigt.

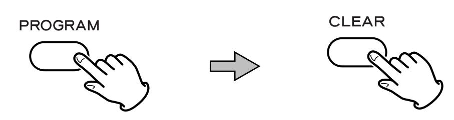
Titel/Dateien zu einer programmierten Titel-/Dateien-folge hinzufügen



Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Programmnummer, an der Sie einen Titel/Dateien hinzufügen möchten, angezeigt wird. Falls Sie einen Titel/Dateien am Ende der programmierten Titel-/Dateien-folge anfügen möchten, betätigen Sie bitte wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Meldung „End“ kurzzeitig im Display erscheint.
Geben Sie über die Zifferntasten auf der Fernbedienung die gewünschte Titel-/Dateien-nummer ein. Der entsprechende Titel/Dateien wird als letzter Titel zur Titel-/Dateien-folge hinzugefügt.

Zeitanzeige

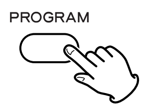
Titel/Dateien aus einer programmierten Titel-/Dateien-folge entfernen



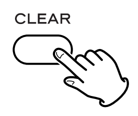
Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die zu löschende Programmnummer im Display angezeigt wird. Betätigen Sie anschließend die CLEAR-Taste. Der entsprechende Titel wird aus der programmierten Titelfolge entfernt.

Löschen der Programminhalt

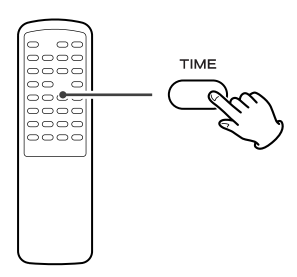
1. Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.



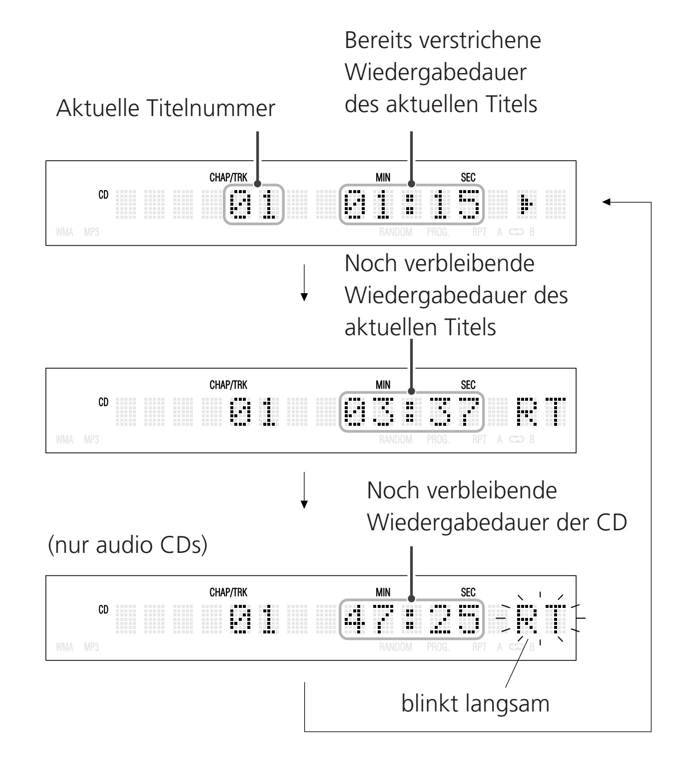
2. Betätigen Sie die CLEAR-Taste, und halten Sie diese länger als vier Sekunden lang nieder gedrückt.



- Durch Betätigen der OPEN/CLOSE-Taste (⏏) wird der Programminhalt ebenfalls gelöscht.
- Falls es zu einer Unterbrechung der Spannungsversorgung des CD-Players kommt (auch Ziehen des Netzsteckers), geht der Programminhalt verloren.

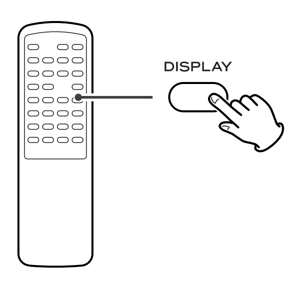


Während der Wiedergabe ändert sich bei jedem Betätigen der TIME-Taste die Anzeige im Display wie folgt:



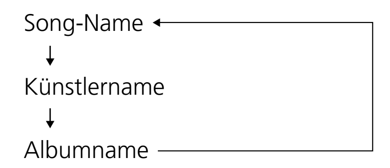
DEUTSCH

Display

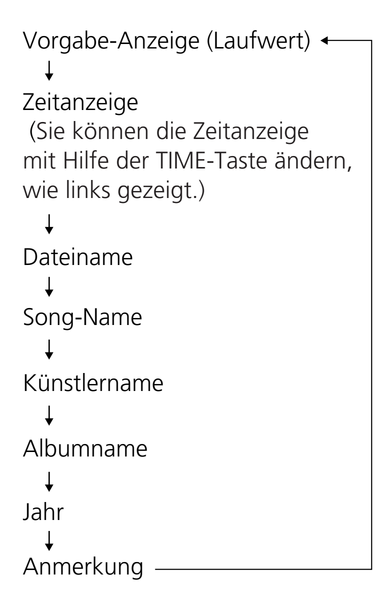


Betätigen Sie die DISPLAY-Taste während der MP3/WMA-Wiedergabe wiederholt, um die angezeigte Information zu ändern.

Vorgabe-Anzeige (Laufwert):



Das Display wechselt wie folgt:



Technische Daten

CD-Player

Abnehmer	3-Strahl-Halbleiter-Laser
Frequenzgang	20 Hz bis 20 kHz ±2dB
Klirrfaktor	Unter 0,02 % (1 kHz)
Signal/Rausch-Abstand	Über 90 dB (IHF-A)
Ausgang	Analog; 2,0 Veff. (Cinch) Digital; TOS OPTICAL

Allgemein

Spannungsversorgung	230 V Wechselspannung, 50 Hz
Leistungsaufnahme	13 W
Abmessungen (BxHxT)	215 x 93 x 305 mm
Gewicht (netto)	2,8 kg
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsfeuchtigkeit	5% bis 85% (keine Kondensation)
Lagertemperatur	–20 °C bis +55 °C
Mitgeliefertes Zubehör	Cinchkabel x 1 Fernbedienungskabel x1 Fernbedienung (RC-1039) x1 Batterien (AA) x2 BEDIENUNGSANLEITUNG x1 Garantiekarte x1

- Änderungen des Designs und der technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.
- Bei den Angaben für Gewicht und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
- Die Abbildungen stellen die Produktionsmodelle nicht unbedingt in jedem Detail genau dar.

Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte



1. Sofern ein Gerät mit dem Symbol einer durchkreuzten Abfalltonne gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass dessen Entsorgung gemäß der „RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte“ geregelt ist.
2. Sämtliche elektrischen und elektronischen Geräte müssen dementsprechend, getrennt vom Restmüll, den von der jeweils zuständigen städtischen oder Bundesbehörde dazu bestimmten, gesonderten Wertstoffsammlungen zugeführt werden.
3. Eine korrekte Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte trägt in hohem Maße der Vermeidung möglicher negativer Konsequenzen für die Umwelt und damit auch für ihre eigene sowie die Gesundheit Anderer bei.
4. Weiterführende Informationen bezüglich der Entsorgung ihrer alten elektrischen oder elektronischen Geräte erhalten Sie auf Anfrage bei ihrem zuständigen Stadtbüro, Abfallentsorgungsgesellschaft oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät ursprünglich erworben haben.

Die folgende Tabelle dient als Hilfe bei der Fehlerbeseitigung, falls während des Betriebes des PD-H300mkⅢ Störungen oder Fehlfunktionen auftreten sollten. Anhand der hier beschriebenen Problemlösungen lassen sich viele Fehlfunktionen beseitigen, ohne dass Sie Ihren HiFi-Händler oder ein TEAC-Servicecenter aufsuchen müssen.

Allgemein

Keine Strom-/Spannungsversorgung

➜ Überprüfen Sie bitte die korrekte Netzverbindung zwischen dem PD-H300mkⅢ und der Wandsteckdose. Vergewissern Sie sich bitte, dass der Steckkontakt, an dem Sie den PD-H300mkⅢ angeschlossen haben, nicht über einen Schalter ausgeschaltet ist. Falls dies der Fall ist, schalten Sie den Schalter ein. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der Wandsteckdose, indem Sie ein anderes elektrisches Gerät, von dem Sie wissen, dass es einwandfrei funktioniert, wie beispielsweise einen Fön oder eine Lampe, an der betreffenden Steckdose anschließen.

Kein Ton

➜ Überprüfen Sie bitte den Anschluss des Verstärkers.
➜ Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Verstärkers.

Keine Wiedergabe

➜ Legen Sie eine CD mit der bedruckten Labelseite nach oben in die CD-Schublade.
➜ Reinigen Sie die im Laufwerk befindliche CD, falls diese verschmutzt ist.
➜ Im Laufwerk befindet sich ein CD-R/-RW-Rohling, auf den noch nichts aufgezeichnet wurde. Legen Sie eine CD ins Laufwerk, auf der Musik aufgezeichnet wurde.
➜ In manchen Fällen können CD-R/-RW Disks nicht wiedergegeben werden. Verwenden Sie eine andere CD.
➜ Nicht finalisierte CD-R/-RW Disks können nicht wiedergegeben werden. Finalisieren Sie die CD in Ihrem CD-Recorder oder Computer, und versuchen Sie es erneut.

Aussetzer bei der Wiedergabe

➜ Wählen Sie für die Aufstellung des CD-Players einen stabilen, ebenen und erschütterungsfreien Aufstellungsort.
➜ Reinigen Sie die im Laufwerk befindliche CD, falls diese verschmutzt ist.
➜ Verwenden Sie keine zerkratzte, beschädigte oder verwellte CD.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht

➜ Ersetzen Sie verbrauchte Batterien durch frische.
➜ Benutzen Sie die Fernbedienung in einem Funktionsradius von 5 m, und richten Sie diese auf die Vorderseite des PD-H300mkⅢ.
➜ Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Hauptgerät.
➜ Wenn sich eine Leuchtstoffröhre in der Nähe des PD-H300mkⅢ befindet, schalten Sie diese aus.

MP3/WMA

Kein Ton, selbst wenn die Taste PLAY (▶) gedrückt wird.

➜ Nicht abspielbare Dateiformate (z. B. MPEG 1 LAYER 2) können nicht wiedergegeben werden.

Die Meldung „No song title No artist No album“ (Keine Song-Name, kein Künstler, kein Album) wird im Display angezeigt.

➜ Es gibt keine ID3-Dateinamenerweiterungen für die Musikdatei.
Editieren Sie den Song-, Künstler- und Album-Namen auf einem PC mit der Anwendung zum Erstellen von MP3- oder WMA-Dateien.

Im Display werden einige unbekannte Schriftzeichen angezeigt.

➜ Dieses Gerät kann Symbole und großformatige Schriftzeichen bzw. 2-Byte-Schriftzeichen (wie in der japanischen und chinesischen Schriftsprache usw. verwendet) nicht korrekt anzeigen. Die Namen der MP3- und WMA-Dateien sollten sich aus alphanumerischen Schriftzeichen zusammensetzen.

In einigen Fällen können Fehlfunktionen, die sich anderweitig nicht beseitigen lassen, durch Ziehen dann Anschließen des Netzsteckers behoben werden.

Vermeiden Sie Kondensationsbildung

Wenn der PD-H300mkⅢ (oder eine CD) von einer kalten in eine warme Umgebung transportiert wird oder nach einer Veränderung der Raumtemperatur in Betrieb genommen wird, kann es zu Kondensation kommen. Hierbei schlägt sich Wasserdampf aus der Luft auf die inneren Laufwerksteile oder die Disc nieder. Dies kann zu einer Beeinträchtigung der Funktion führen. Zur Vermeidung – oder falls einmal Kondensation auftritt – lassen Sie das Gerät bis zum Erreichen der Raumtemperatur – etwa für ein bis zwei Stunden – im eingeschalteten Zustand stehen.

Pflege und Wartung

Wenn die Geräteoberfläche verschmutzt sein sollte, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab oder verwenden Sie eine verdünnte, neutrale Reinigungsflüssigkeit. Reinigen Sie sie gründlich. Verwenden Sie keinen Verdünner, Benzin oder Alkohol, da dies die Geräteoberfläche beschädigen kann.

Indice

Grazie per aver acquistato un prodotto TEAC. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo apparecchio.

ATTENZIONE

- Non esporre questo apparecchio a schizzi nè permettere che vi entrino acqua o altri liquidi.
- Non mettere vasi o altri contenitori di liquidi sopra l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio solo in spazi aperti. Non metterlo in funzione se si trova all'interno di mobili chiusi ove non possa circolare liberamente l'aria
- Nella posizione di STAND-BY e di OFF il consumo di corrente di questo apparecchio è del tutto irrisorio.
- L'apparecchio deve essere posizionato nei pressi della presa di corrente in modo che Vi sia sempre facile raggiungere il cavo di alimentazione.
- Apparecchi appartenenti alla Classe I devono essere sempre collegati a prese di corrente dotate di messa a terra.

Istruzioni preliminari

Si prega di leggere con attenzione prima dell'utilizzo

- Dato che l'apparecchio può scaldarsi durante il funzionamento, si deve lasciare intorno ad esso spazio sufficiente alla dovuta ventilazione.
- Verificare che la tensione della corrente d'alimentazione, il cui valore è stampato sul pannello posteriore, sia uguale a quella d'utilizzo. Se ci fossero dubbi in proposito, consultare un elettricista qualificato.
- Scegliere con cura il luogo dove installare il lettore CD, evitando che sia esposto alla luce solare diretta o troppo vicino ad una sorgente di calore. Evitare anche luoghi soggetti a vibrazioni, sbalzi di temperatura o condizioni eccessive di polvere ed umidità.
- Non collocare il lettore CD sopra il sintoamplificatore, ma di fianco.
- Non aprire il mobiletto, per non danneggiare i circuiti interni o provocare fenomeni di folgorazione. Se un oggetto estraneo dovesse penetrare nell'apparecchio, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Dovendo staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete, non tirare direttamente il cavo ma afferrarlo per la spina.
- Per mantenere pulito il pickup laser, evitare di toccarlo e non dimenticare mai di richiudere il cassetto del disco.
- Per la pulizia dell'apparecchio non usare solventi chimici, che potrebbero danneggiare la finitura esterna. Basta passare un panno morbido, asciutto.
- Conservare questo Manuale d'istruzioni in un luogo sicuro, in vista di futuri possibili utilizzi.

NON SPOSTARE L'APPARECCHIO MENTRE È IN CORSO LA RIPRODUZIONE

Durante la riproduzione, il disco ruota a velocità elevata e potrebbe danneggiarsi se l'apparecchio venisse alzato o spostato.

PER TRASPORTARE L'APPARECCHIO

Quando si desidera cambiare di posto l'apparecchio o si deve imballarlo per il trasporto, accertarsi di togliere il disco e di riportare il cassetto nella sua posizione originale, all'interno del lettore. Spegnere poi l'apparecchio e staccare il cavo d'alimentazione. Se l'apparecchio venisse spostato con un disco inserito, potrebbe riportare seri danni.

Formati di dischi eseguibili da questa unità

- Tutti i CD su cui è applicato il logo COMPACT DISC DIGITAL AUDIO:



- I dischi CD-R e CD-RW correttamente finalizzati
- I dischi MP3

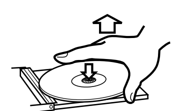
Note:

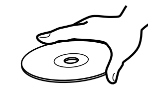
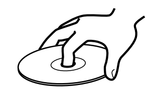
- In funzione della qualità e della registrazione del disco, alcuni CD-R/CD-RW potrebbero non essere eseguiti correttamente.

- Dischi protetti o non conformi allo standard CD, potrebbero non essere riprodotti correttamente. Se vengono utilizzati questi tipi di dischi, TEAC Corporation non può ritenersi in alcun modo responsabile della qualità della riproduzione; in questi casi rivolgersi direttamente al produttore di questi dischi.

- Inserire sempre il disco nel lettore con l'etichetta rivolta verso l'alto (i CD possono essere riprodotti o registrati solo da un lato).

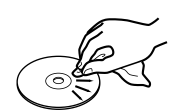
- Per rimuovere il disco dal proprio contenitore premere sulle linguette al centro e tenere il disco per i bordi.



Come rimuovere il disco   Come tenere il disco

- Se il disco risulta sporco o impolverato, pulirlo con un panno morbido e asciutto con un movimento radiale dal centro verso il bordo esterno.



- Non utilizzare mai solventi liquidi o spray antistatici, che potrebbero danneggiare irreparabilmente il disco.

- Dopo l'utilizzo i dischi devono essere ricollocati nei loro rispettivi contenitori.

- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o per lunghi periodi in luoghi umidi o soggetti ad alte temperature. Lunghe esposizioni ad alte temperature potrebbero addirittura deformare i dischi.

- Non tentare di riprodurre dischi danneggiati o deformati, perché potrebbero danneggiare irreparabilmente i delicati meccanismi di riproduzione.

- I CD-R e i CD-RW, rispetto ai normali CD, sono particolarmente sensibili alle variazioni di temperatura e agli effetti dei raggi ultravioletti,. E' quindi importante conservarli in luoghi non soggetti a queste esposizioni.

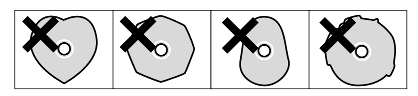
- Non si consiglia l'utilizzo di CD-R e i CD-RW stampabili, perché l'etichetta stampata su di essi potrebbe danneggiare l'unità.

- Non applicare etichette sui dischi o spray protettivi per non compromettere le funzionalità dell'unità.

- Utilizzare solo pennarelli per scrivere le informazioni sulla superficie dei dischi.

- Non utilizzare mai uno stabilizzatore dei CD per non compromettere il corretto funzionamento dell'unità.

- Non utilizzare mai CD con forme irregolari (ottagonali, a forma di cuore, di biglietto da visita, ecc), per non danneggiare l'unità.



- Se avete dei dubbi sulle modalità di utilizzo dei CD rivolgevi ai rispettivi produttori.

ITALIANO

MP3 e WMA

- Questo apparecchio è in grado di riprodurre i file MP3 e i file audio in formato Windows Media registrati sui dischi CD-R e CD-RW.
  (“Windows Media” è un marchio registrato da Microsoft Corporation).

- Il nome dei file MP3 e WMA deve contenere esclusivamente caratteri alfanumerici. Questo apparecchio non è infatti in grado di leggere correttamente i simboli e i caratteri a doppio byte (utilizzati per visualizzare lingue quali il Giapponese, il Cinese e così via). È altresì necessario accertarsi che al nome del file venga assegnata la corretta estensione (“.mp3” per i file MP3 e “.wma” per i file WMA.)

- I file MP3 si trovano nel formato MPEG-1 Audio Layer 3 mono o stereo. Questo apparecchio è in grado di riprodurre i file MP3 caratterizzati da una frequenza di campionamento 44,1 kHz o 48 kHz, e da una velocità di trasmissione 320 kbps o inferiore.

- Questo apparecchio è in grado di riprodurre i file WMA caratterizzati da una frequenza di campionamento 44,1 kHz e da una velocità di trasmissione 192 kbps o inferiore.

- Affinché possano essere riprodotti, i dischi devono essere innanzi tutto finalizzati.

- Il CD-ROM deve essere compatibile con lo standard ISO 9660.

- L'apparecchio potrebbe non essere in grado di riprodurre correttamente i dischi contenenti oltre 255 file (comprese le cartelle) oppure oltre 128 cartelle.

- Quando s'inserisce un disco MP3, in funzione del numero di file contenuti o della complessità della directory delle cartelle l'apparecchio potrebbe richiedere alcuni minuti prima di avviarne la riproduzione.

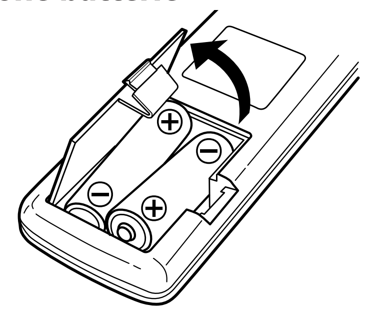
Telecomando

L’unità di telecomando in dotazione pemette di comandare a distanza l’apparecchio.
Quando si utilizza l’unità di telecomando, puntarla verso il sensore sul pannello anteriore dell’apparecchio.

- Anche se l’unità di telecomando viene utilizzata entro il campo efficace, il comando a distanza potrebbe essere impossibile se vi sono degli ostacoli tra il telecomando ed il lettore.

- Se l’unità di telecomando viene utilizzata in prossimità di altri apparecchi che generano raggi infrarossi oppure se altri dispositivi di comando a distanza utilizzanti raggi infrarossi vengono utilizzati in prossimità del lettore, esso potrebbe funzionare in modo scorretto. Dal punto di vista opposto anche gli altri apparecchi potrebbero funzionare in modo scorretto.

Installazione batterie



1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.

2. Inserire due batterie “AA“. Accertarsi che le batterie siano inserite con i poli positivo ⊕ e negativo ⊖ nelle posizioni corrette.

3. Chiudere il coperchio fino a sentire uno scatto.

Sostituzione batterie

Se si notasse che la distanza di funzionamento diminuisce, ciò indica che le batterie sono scariche. In tale caso sostituire le batterie con altre di nuove.

Precauzioni riguardanti le batterie

- Accertarsi di inserire le batterie con le polarità ⊕ e ⊖ nella posizione corretta.

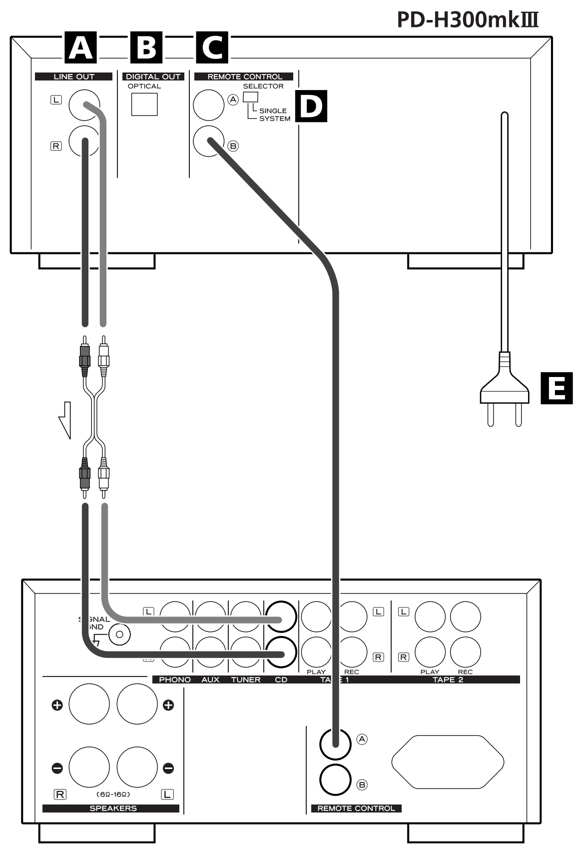
- Usare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie assieme.

- Possono essere usate sia batterie ricaricabili che batterie non ricaricabili. Fare riferimento alle indicazioni sull’etichetta.

- Quanddo si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo (più di un mese), rimuovere le batterie per prevenire perdite. Se si verificassero delle perdite, pulire il vano batterie e sostituire le batterie con altre di nuove.

- Non riscaldare o disassemblare le batterie e non gettarle nel fuoco.

ATTENZIONE:
- Prima di eseguire i collegamenti, spegnete tutti gli apparecchi.
- Leggete le istruzioni relative a ciascun componente che intendete utilizzare con questa unità.
- Accertatevi quindi di inserire saldamente nella presa di rete le relative spine. Al fine di prevenire ronzii e rumore, evitate di raggruppare i cavi dei segnali di interconnessione con quello di alimentazione CA ovvero con i cavi degli altoparlanti.



Amplificatore (A-H300mkⅢ)

A Presa LINE OUT

Questa presa, da cui escono segnali audio analogici a 2-canali, va collegata alla presa d'ingresso CD dell'amplificatore, tramite un cavo RCA.

Eseguite i collegamenti nel seguente modo:
spinotto bianco → presa bianca (L: canale sinistro)
spinotto rosso → presa rossa (R: canale destro)

B Terminale DIGITAL OUT

Va collegato al terminale DIGITAL INPUT di un apparecchio digitale (decoder, registratore di CD, registratore di MD, od altro), tramite un cavo ottico digitale disponibile in commercio.

- Quando il terminale non viene utilizzato, proteggerlo con il cappuccio in dotazione.

C Prese REMOTE CONTROL

Avendo a disposizione un TEAC A-H300mkⅢ, si potranno effettuare utili operazioni di controllo del sistema:

- Quando si preme il tasto PLAY, il selettore INPUT dell'A-H300mkⅢ si predispone automaticamente su "CD".
- Il PD-H300mkⅢ potrà essere azionato a distanza con il telecomando RC-957 del sistema (in dotazione all'amplificatore A-H300mkⅢ).

Collegare la presa REMOTE CONTROL (A o B) del PD-H300mkⅢ alla presa REMOTE CONTROL dell'A-H300mkⅢ o T-H300mkⅢ tramite i cavetti del telecomando (fornito in dotazione).
Regolate il interruttore SELECTOR su SYSTEM.
Per ulteriori particolari leggere le istruzioni dell'amplificatore A-H300mkⅢ.

D interruttore SELECTOR

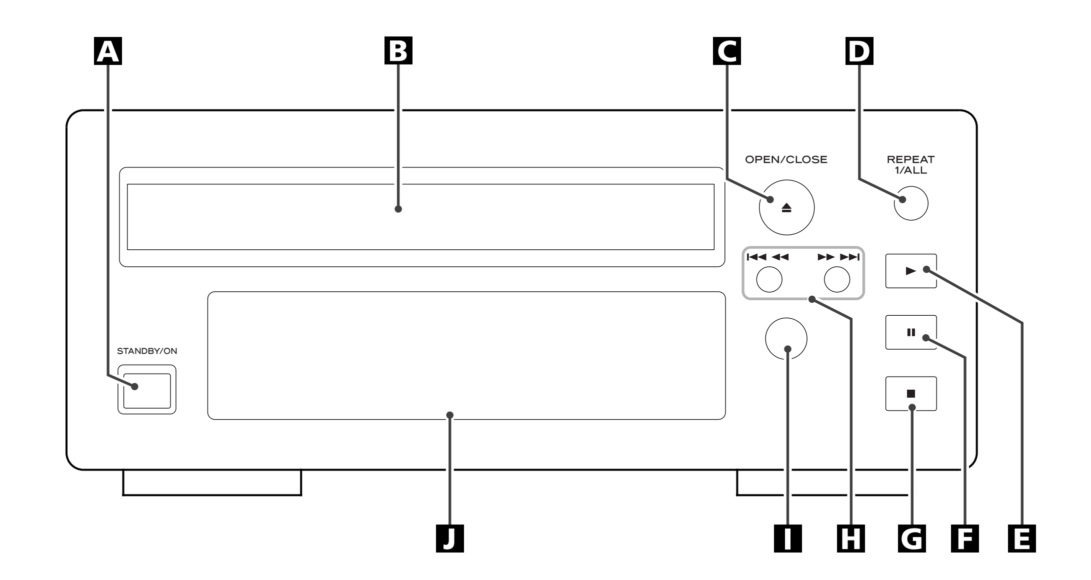
In caso di utilizzo del telecomando RC-1039 in luogo della connessione di telecomando del sistema è necessario impostare questo interruttore su SINGLE.

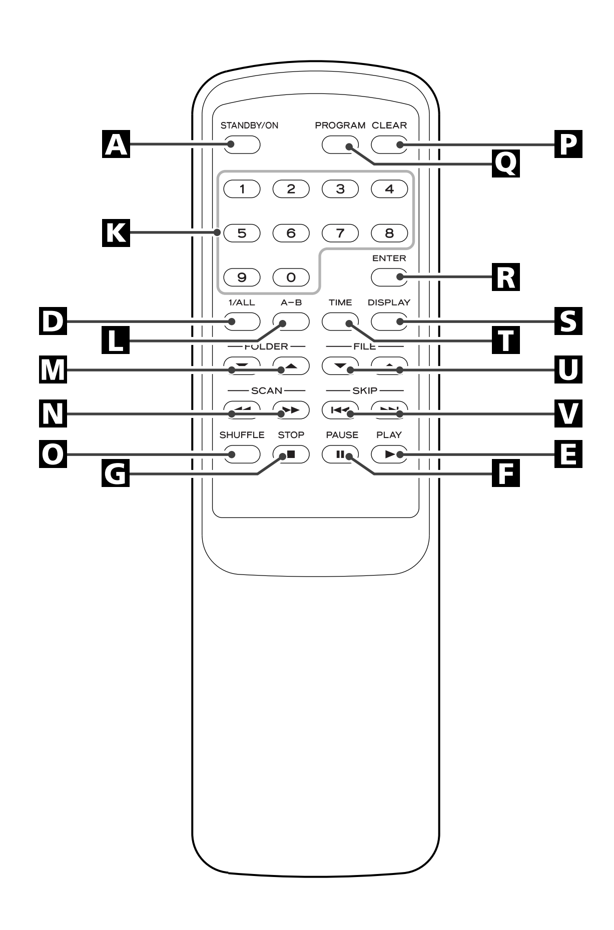
E Cavo d'alimentazione

Dopo aver eseguito tutti i collegamenti necessari, inserire la spina del cavo d'alimentazione in una presa di corrente.

Accertarsi che il cavo d'alimentazione venga inserito in una presa che eroghi la corretta tensione.
Per inserire od estrarre il cavo d'alimentazione afferrarlo sempre per la spina.

Posizione e funzione dei controlli





A STANDBY/ON

Premere questo interruttore per accendere l'apparecchio o commutarlo in standby.

Quando l'apparecchio si trova in stato di attesa, l'indicatore di standby che circonda il tasto STANDBY/ON s'illumina. L'indicatore spegne quando l'apparecchio si accenda.

> Quando l'interruttore STANDBY/ON si trova in posizione STANDBY, l'apparecchio assorbe dalla presa CA potenza nominale di non utilizzo.

B Cassetto del disco

C OPEN/CLOSE

Premere questo tasto per aprire o chiudere il cassetto del disco.

D REPEAT 1/ALL

Con questo tasto si seleziona la modalità di ripetizione.

E PLAY (►)

Premere questo tasto per iniziare la riproduzione.

F PAUSE (❚❚)

Questo tasto inserisce una pausa nella riproduzione.

G STOP (■)

Questo tasto ferma la riproduzione.

H SKIP/SCAN

Con questi tasti si saltano o si ricercano i brani.

I Sensore del telecomando

Per gestire l'apparecchio con il telecomando è necessario che esso venga orientato verso questo sensore.

J Display

K Tasti numerici

Con questi tasti si seleziona il numero di brano o i canali preselezionati.

Ad esempio, per selezionare il brano 35 è innanzi tutto necessario premere "3" e "5".

L A-B

Con questo tasto s'imposta il punto d'inizio della funzione di ripetizione A-B.

M FOLDER (▼,▲)

Con questi tasti si selezionano le cartelle dei file MP3/WMA.

N SCAN (◄◄/►►)

Con questi tasti si saltano i brani desiderati.

O SHUFFLE

Questo tasto attiva la riproduzione Shuffle.

P CLEAR

Con questo tasto si azzerano le impostazioni di un programma.

Q PROGRAM

Con questo tasto si attiva la modalità di programmazione.

R ENTER

Con questo tasto si da esecuzione alla selezione fatta.

S DISPLAY

Premendo questo tasto durante la riproduzione MP3/WMA le informazioni visualizzate variano.

T TIME

Durante la riproduzione con questo tasto si ottiene una diversa visualizzazione del tempo.

U FILE (▼,▲)

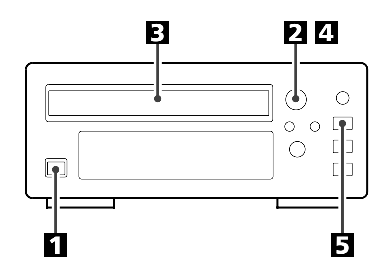
Con questi tasti si selezionano i file MP3/WMA.

V SKIP (|◄◄ / ►►|)

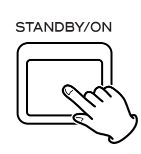
Con questi tasti si saltano i brani desiderati.

Nota:

Per semplificare la spiegazione, queste descrizioni riportano i nomi di tasti e controlli situati sul pannello frontale dell'apparecchio, senza nessun riferimento all'uso del telecomando.

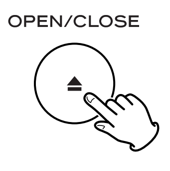


1 Premere il tasto STANDBY/ON per accendere l'apparecchio.

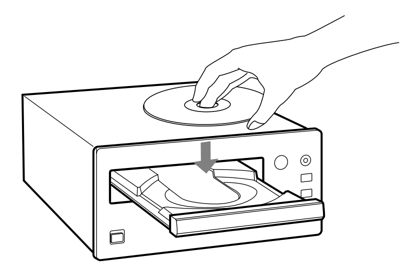


- Quando il PD-H300mkⅢ è collegato all'A-H300mkⅢ con il cavetto del telecomando, entrambi gli apparecchi possono essere accesi o commutati in standby premendo il tasto STANDBY/ON dell'A-H300mkⅢ.

2 Premere il tasto OPEN/CLOSE (⏏).

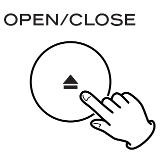


3 Inserire un disco nel cassetto, con l'etichetta rivolta verso l'alto.



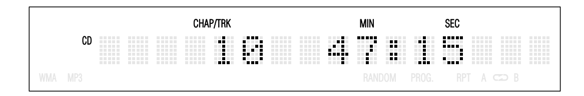
- Non inserire mai nel cassetto più di un disco.
- Il disco deve essere posizionato esattamente al centro del cassetto. Attenzione: se il disco non fosse correttamente inserito, sarebbe impossibile aprire di nuovo il cassetto, dopo averlo chiuso.
- Durante le operazioni di apertura e chiusura, non forzare manualmente il cassetto.

4 Premere il tasto OPEN/CLOSE (⏏) per chiudere il cassetto.



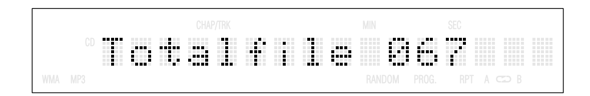
(CD audio)

Appare così il numero totale di brani contenuti nel disco nonché la durata totale di riproduzione.



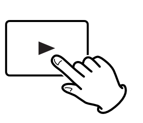
(disco MP3/WMA)

Appare il numero totale dei file contenuti nel disco.



- Quando all'apparecchio si collega un disco fisso esterno, la visualizzazione del numero di file potrebbe richiedere alcuni minuti.

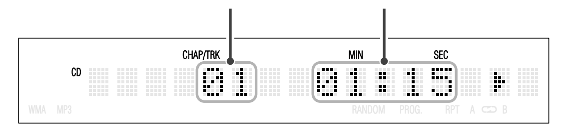
5 Premere il tasto PLAY (▶) per iniziare la riproduzione.



(CD audio)

numero del brano in ascolto

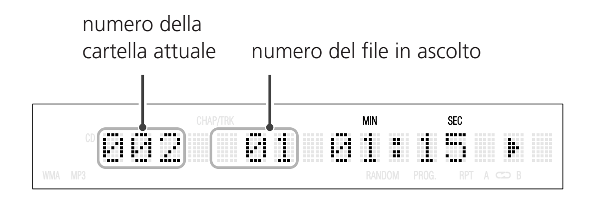
tempo trascorso del brano in ascolto



(disco MP3/WMA)

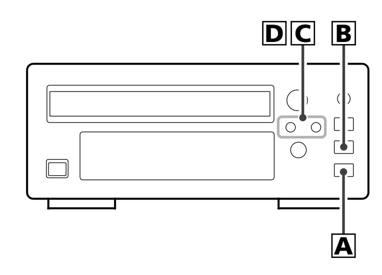
numero della cartella attuale

numero del file in ascolto



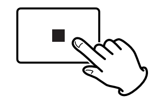
Sul display si accende l'indicatore PLAY, e l'ascolto inizia dal primo brano.

- I brani MP3/WMA registrati fuori cartelle vengono automaticamente inseriti nella cartella "001 (principale)" e la loro riproduzione si avvia dal primo brano presente nella cartella 001 stessa.
- L'apparecchio salterà le cartelle che non contengono alcun file MP3/WMA.
- Se, dopo aver inserito il disco, si preme il tasto PLAY (oppure un tasto numerico sul telecomando) senza aver chiuso il cassetto, questo si chiude da solo ed inizia la riproduzione.



A Per fermare la riproduzione

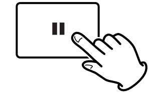
Premere il tasto STOP (■).



B Per interrompere momentaneamente la riproduzione (modo Pause)

Premere il tasto PAUSE (❙❙) nel corso della riproduzione: questa s'interrompe nella posizione raggiunta e si accende l'indicatore ❙❙.

Per riprendere l'ascolto dal punto in cui era stato interrotto, premere il tasto PLAY oppure PAUSE.

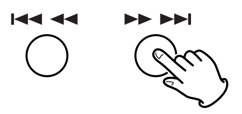


C Per saltare il brano o il file successivo o precedente

Nel corso della riproduzione, premere ripetutamente il tasto SKIP (⏮ o ⏭) fino a trovare il brano o il file desiderato, che verrà letto dall'inizio.

Nei modi Stop o Pause, premere ripetutamente il tasto SKIP (⏮ o ⏭) fino a trovare il brano o il file desiderato. Premendo ora il tasto PLAY, la lettura inizierà dal brano o dal file scelto.

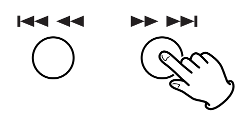
- Quando, nel corso della riproduzione, si preme il tasto ⏮, il brano o il file in ascolto verrà letto dall'inizio. Per tornare all'inizio del brano o del file precedente, premere due volte il tasto ⏮.
- Quando è attiva la riproduzione programmata, verrà letto il brano o il file successivo o precedente della sequenza.



D Ricerca di una parte di brano o di file

Mentre è in corso la riproduzione premete il tasto ⏮ ◀◀ o ▶▶ ⏭, rilasciandolo quindi una volta individuata la parte d'interesse.

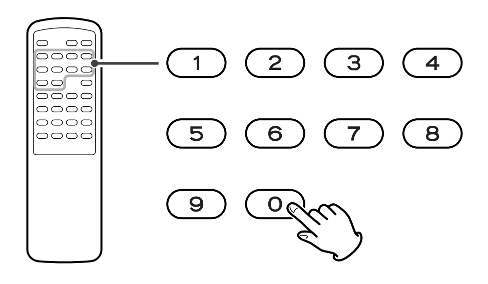
Alternativamente premete il tasto ◀◀ o ▶▶ del telecomando.



E Riproduzione diretta

Durante la modalità di arresto o di riproduzione il brano o il file d'interesse può essere selezionato con i tasti numerici del telecomando.

Con i tasti numerici selezionate il brano o il file desiderato.
Si avvia così la riproduzione a partire dal brano o dal file selezionato.

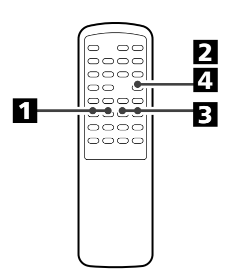


Ad esempio, per selezionare il brano o il file n. 35 premete "3" e "5".

Per selezionare un file MP3 o WMA inserite un numero da 3 cifre. Ad esempio, per selezionare il brano o il file n. 5 premete "0", "0" e "5".
(Alternativamente premete il tasto "5" ed attendete alcuni secondi.)

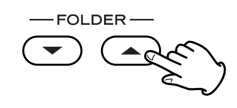
ITALIANO

Ricerca

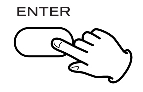


Sia durante la riproduzione sia nella modalità di arresto è possibile selezionare la directory e il file MP3 o WMA desiderato.

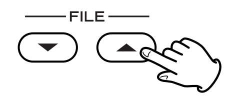
1 Per selezionare la directory desiderata premete i tasti FOLDER (▼/▲).



2 Premete il tasto ENTER.



3 Per selezionare un file premete i tasti FILE (▼/▲).

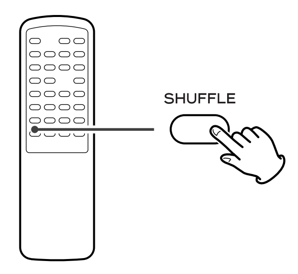


4 Premete il tasto ENTER.

Si avvierà così dall'inizio la riproduzione del brano o del file selezionato.



Riproduzione casuale



Nella modalità di arresto o di riproduzione premete il tasto SHUFFLE.

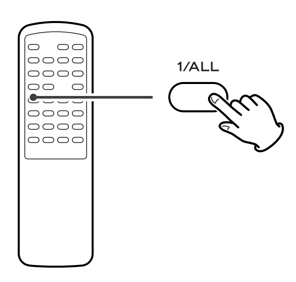
Sul display si accende l'indicatore RANDOM.
Quando tutti i brani o i file del disco sono stati letti in questo modo, l'apparecchio si ferma e viene ripristinato il nomale ordine di lettura dei brani/file..

- Quando si preme il tasto ►►I mentre è attiva la funzione Shuffle, il brano successivo verrà scelto casualmente e riprodotto. Premendo invece il tasto I◄◄, il brano in ascolto verrà letto dall'inizio. Mentre è attiva la funzione Shuffle, non è possibile la ripetizione di un brano/file.

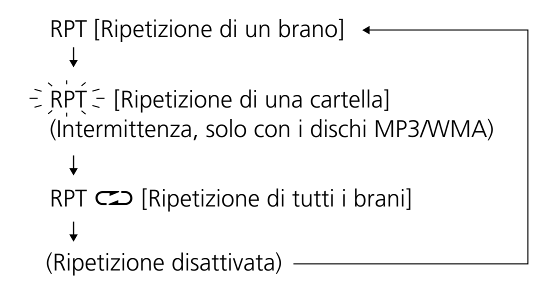
- La funzione Shuffle verrà annullata dalla pressione di uno dei seguenti tasti:
  SHUFFLE, STOP, STANDBY/ON, OPEN/CLOSE

- Mentre è attiva la funzione Shuffle, i tasti numerici non sono operativi.

Ripetizione di riproduzione



Ogni qualvolta si preme il tasto REPEAT 1/ALL si commuta la modalità nel seguente ordine:



Ripetizione di un brano

Si ottiene così la riproduzione ripetuta del brano o del file già in corso di ascolto. Qualora durante la modalità Repeat 1 si selezioni un brano o un file diverso da quello in ascolto, si riprodurrà ripetutamente quest'ultimo.

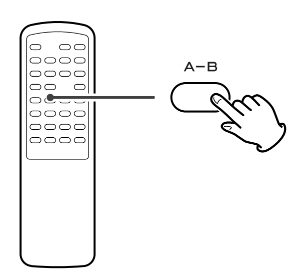
Ripetizione di una cartella (solo con i dischi MP3/WMA)

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente tutti i brani o i file contenuti nella cartella selezionata.

- Questa modalità non viene eseguita qualora il disco non contenga cartelle (ovvero quando tutti i file sono contenuti nella cartella 001).

Ripetizione di tutti i brani

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente tutti i brani o i file.



Repeat A-B

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente qualsiasi parte del disco d'interesse.

1 Premendo il tasto A-B specificate il punto d'inizio della ripetizione di riproduzione.

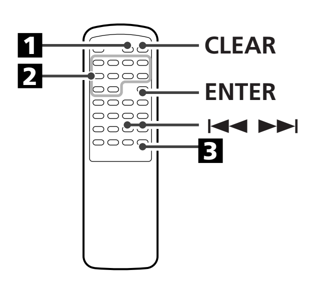
L'indicazione "Repeat A-" s'illumina e "B" inizia a lampeggiare.

2 Una volta raggiunto il punto in cui far terminare la ripetizione di riproduzione premete nuovamente il tasto A-B.

S'illumina così l'indicazione "Repeat A-B".
Si avvierà quindi la riproduzione ripetuta della porzione compresa tra i punti A e B appena specificati.

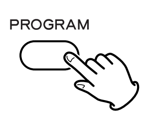
- Per fare ritorno alla normale riproduzione premete nuovamente il tasto A-B sino a quando l'indicazione "Repeat A-B" scompare dal display.
- Tra A e B devono trascorrere oltre 3 secondi.

- Il modo di riproduzione Repeat A-B verrà annullato dalla pressione di uno dei seguenti tasti:
  STOP, SKIP, 1/ALL, A-B, SHUFFLE, OPEN/CLOSE, STANDBY/ON



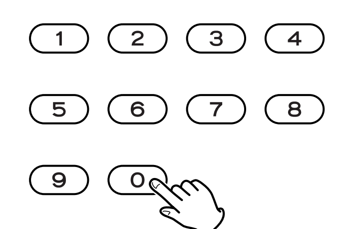
Questa funzione permette di programmare un massimo di 32 brani, nell'ordine desiderato.

1 Partendo dalla posizione Stop, premere il tasto PROGRAM.



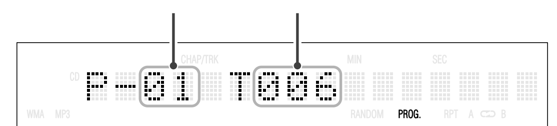
Sul display si accende l'indicatore 'PROG.'.

2 Premere i tasti numerici per selezionare un brano.



il numero della posizione occupata nella sequenza

il numero del brano/file

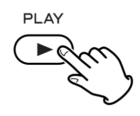


Per selezionare un brano del CD audio inserite un numero da 2 cifre.
Per selezionare un file MP3 o WMA inserite un numero da 3 cifre.
Alternativamente premete il tasto '5' e attendete alcuni secondi oppure premete il tasto PROGRAM.
I brani della sequenza programmata si possono scegliere anche con i tasti SKIP e PROGRAM. Con il tasto SKIP (⏮ ⏭) si trova rapidamente il brano desiderato e poi, entro 5 secondi, bisogna premere PROGRAM.

Ripetere questa procedura per scegliere altri brani della sequenza.

- Se capita di scegliere un brano per errore, premere il tasto CLEAR: si cancella così il numero dell'ultimo brano inserito nella sequenza.
- Nella sequenza programmata si possono inserire un massimo di 32 brani.

3 Dopo aver scelto ed inserito al giusto posto tutti i brani, premere il tasto PLAY per iniziare la lettura della sequenza programmata.



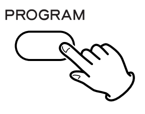
Quando tutti i brani della sequenza sono stati letti, l'indicatore PROGRAM si spegne e la funzione di programmazione viene disattivata. Lo stesso risultato si ottiene premendo uno dei seguenti tasti:

STOP, STANDBY/ON

I brani programmati non vengono però cancellati. Per tornare a leggerli in sequenza basta premere in successione i tasti PROGRAM e PLAY.

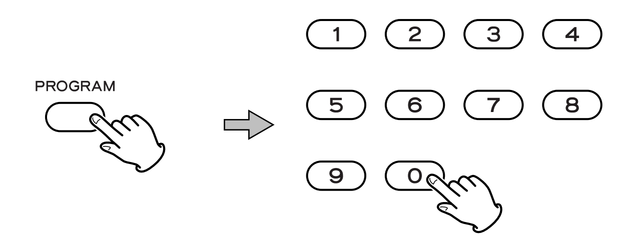
- Il contenuto della sequenza programmata verrà invece cancellato quando si apre il cassetto del disco o si stacca dalla presa di rete il cavo d'alimentazione.

Per verificare l'ordine dei brani nella sequenza



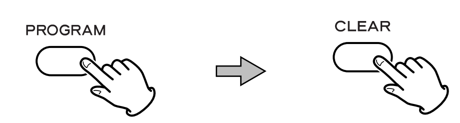
Partendo dalla posizione Stop, premere ripetutamente il tasto PROGRAM. Verranno visualizzati il numero del brano e il numero della posizione occupata nella sequenza.

Per aggiungere un brano alla sequenza



Partendo dalla posizione Stop, premere ripetutamente il tasto PROGRAM finché compare il numero della posizione della sequenza nella quale si desidera inserire un brano/file. Quando invece si desidera inserire un brano/file al termine della sequenza, premere ripetutamente il tasto PROGRAM finché compare per un attimo sul display la parola "P-End". Selezionare poi, con i tasti numerici, il numero del brano/file desiderato. Il brano/file verrà così aggiunto alla sequenza, nella giusta posizione.

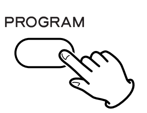
Per cancellare un brano dalla sequenza programmata



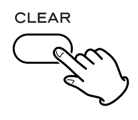
Partendo dalla posizione Stop, premere ripetutamente il tasto PROGRAM finché compare il numero della posizione che contiene il brano da cancellare. Premere ora il tasto CLEAR: il brano scelto viene così cancellato dalla sequenza programmata.

Per cancellare tutta la sequenza

1. Partendo dalla posizione Stop, premere il tasto PROGRAM.

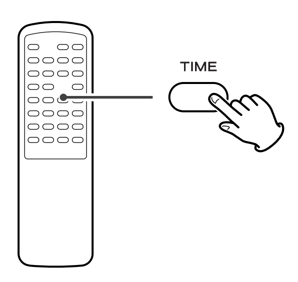


2. Premete per oltre 4 secondi il tasto CLEAR.

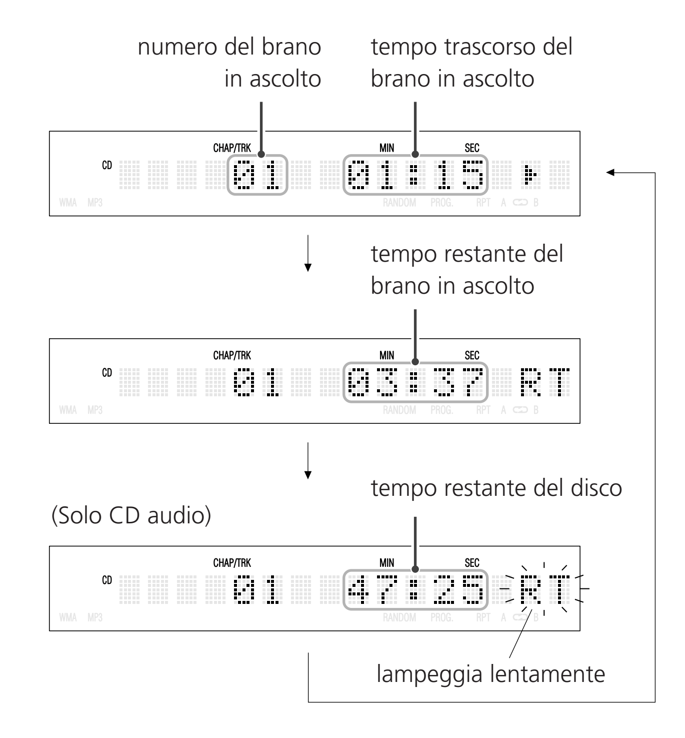


- Il contenuto della programmazione si azzera altresì premendo il tasto OPEN/CLOSE (⏏).
- Il contenuto della sequenza viene cancellato anche quando si toglie l'alimentazione all'apparecchio.

Display del tempo

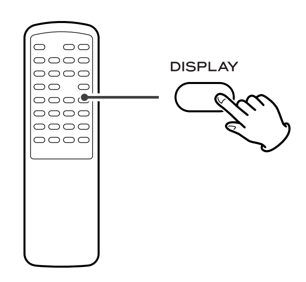


Ogni volta che, nel corso della riproduzione, si preme il tasto TIME, i dati temporali visualizzati si susseguono nel seguente ordine:



ITALIANO

Display



Premendo ripetutamente il tasto DISPLAY durante la riproduzione MP3/WMA, le informazioni visualizzate variano.

Visualizzazione predefinita (a scorrimento):

Titolo del brano musicale
↓
Nome dell'artista
↓
Nome dell'album

Visualizzazione ottenuta:

Visualizzazione predefinita
(a scorrimento)
↓
Display del tempo
(Con il tasto TIME è possibile cambiare, nel modo illustrato qui a sinistra, il tipo di durata da visualizzare.)
↓
Nome di file
↓
Titolo del brano
↓
Nome dell'artista
↓
Nome dell'album
↓
Anno
↓
Commento

Dati tecnici

Lettore CD

Dispositivo di lettura . . pickup a semiconduttori, a 3 fasci laser
Risposta in frequenza . . . . da 20 Hz a 20 kHz, ±2 dB
Distorsione armonica totale . . . . inferiore a 0,02% (ad 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore. . . . . oltre 90 dB (IHF-A)
Uscite . . . . analogica: 2,0 Vrms (tipo RCA)
digitale: TOS OPTICAL

Generalità

Alimentazione . . . . A corrente alternata a 230 V, 50 Hz
Consumo. . . . . 13 W
Dimensioni (largh. x alt. x prof.) . . . . 215 x 93 x 305 mm
Peso (netto) . . . . 2,8 kg

Temperatura di utilizzo . . . . da +5 °C a +35 °C
Umidità di utilizzo . . . . da 5% a 85% (senza condensa)
Temperatura di conservazione . . . . da –20 °C a +55 °C

Accessori in dotazione. Cavo RCA x 1
Cavo del telecomando x 1
Telecomando (RC-1039) x 1
Batterie (AA) x 2
Manuale d'istruzioni x 1
Scheda di garanzia x 1

- L'aspetto e le caratteristiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Il peso e le dimensioni sono approssimati.
- Le illustrazioni possono lievemente differire dai modelli di produzione.

Smaltimento di apparecchi usati



1. Quando questo simbolo con il bidone della spazzatura attraversato da una croce viene apposto su un prodotto significa che questo è conforme alle direttive Europe 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dagli altri tramite canali specifici indicati dalle autorità Comunali locali.
3. Per ottenere le necessarie informazioni relative allo smaltimento dei Vostri apparecchi elettrici usati Vi invitiamo a contattare gli uffici Comunali a ciò preposti od il Rivenditore ove avete appena acquistato questo prodotto.

Nell'eventualità di un comportamento difettoso di quest'apparecchio, prima di rivolgersi al rivenditore dove è stato acquistato oppure a un Centro assistenza TEAC, verificare se il difetto compare nell'elenco che segue e provare a risolverlo come consigliato.

Generale

Non arriva la corrente

➡ Verificare che la spina del cavo d'alimentazione sia inserita a fondo nella presa di rete. Per verificare se c'è corrente nella presa di rete, provare ad inserirvi un altro apparecchio, come un ventilatore o un phon.

Assenza totale di suono

➡ Verificare i collegamenti all'amplificatore.

➡ Verificare il funzionamento dell'amplificatore.

Impossibile la lettura del disco

➡ Inserire il disco con il lato di lettura rivolto verso l'alto.

➡ Il disco potrebbe essere sporco: pulirlo delicatamente in superficie.

➡ È stato caricato un disco vuoto: inserire un disco preregistrato.

➡ Il difetto dipende forse dal tipo di disco inserito: potrebbe non essere possibile leggere dischi CD-R/CD-RW. Provare a leggere un disco di altro tipo.

➡ L'apparecchio non può leggere dischi CD-R/CD-RW non finalizzati. Finalizzare questi dischi in un registratore CD e provare di nuovo.

Suono saltellante (errata centratura sulla traccia)

➡ Collocare l'apparecchio su un appoggio stabile, per evitare vibrazioni ed urti.

➡ Il disco potrebbe essere sporco: pulirlo delicatamente in superficie.

➡ Non utilizzare dischi graffiati, danneggiati o deformati.

Telecomando

Il telecomando non funziona.

➡ Se le batterie sono scariche, sostituirle.

➡ Usare il telecomando nel raggio utile (5m) e puntarlo verso il quadro anteriore dell'unità.

➡ Togliere gli ostacoli che intervengono fra il telecomando e l'unità.

➡ Se in prossimità dell'unità vi è una luce al neon, spegnerla.

MP3/WMA

Non si produce alcun suono nonostante la pressione del tasto PLAY (►).

➡ Non è possibile riprodurre i file di tipo non consentito (ad esempio i file di tipo MPEG 1 LAYER 2).

Sul display appare "No song title No artist No album".

➡ Il file musicale non è provvisto delle informazioni ID3. Utilizzando da un PC un programma di creazione di file MP3 o WMA modificate per i brani desiderati le informazioni relative rispettivamente al titolo, all'artista e all'album.

Sul display appaiono caratteri sconosciuti.

➡ Questo apparecchio non è in grado di leggere correttamente i simboli e i caratteri a doppio byte (quali il Giapponese, il Cinese e così via). Il nome dei file MP3 e WMA deve contenere esclusivamente caratteri alfanumerici.

Se non si riuscisse a ripristinare il normale funzionamento, provare a staccare il cavo d'alimentazione dalla presa di rete, e poi inserirlo di nuovo.

Pericoli della condensa

Quando l'apparecchio (o un disco) viene spostato da un ambiente freddo in uno caldo, oppure viene usato dopo un improvviso sbalzo di temperatura, può manifestarsi un pericoloso fenomeno di condensa: in altre parole, il vapore acqueo presente nell'aria si condensa sulle parti meccaniche interne, rendendo impossibile il corretto funzionamento. Per evitare questo pericolo, prima di usare di nuovo l'apparecchio quando si è formata condensa bisogna lasciarlo acceso per 1 o 2 ore, in modo che abbia il tempo di stabilizzarsi alla nuova temperatura ambiente.

Manutenzione

Se la superficie esterna si sporcasse, strofinarla con un panno soffice, inumidito con una blanda soluzione di sapone. Accertarsi poi di togliere tutto il liquido in eccesso. Non usare mai solventi, benzina oppure alcool perché potrebbero danneggiare la finitura superficiale.

Inhoud

Hartelijk dank dat u voor een TEAC product heeft gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om optimaal te kunnen profiteren van de mogelijkheden en prestaties van dit apparaat.

Waarschuwing

- Stel deze component niet bloot aan vocht of spatwater.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals bijvoorbeeld vazen, op deze component.
- Zet deze component niet in een gesloten meubel zoals bijvoorbeeld een boekenkast of een soortgelijk gesloten opbergsysteem.
- In de standby-stand - de STANDBY/ON-schakelaar staat op "Standby" - verbruikt deze component een geringe hoeveelheid netstroom.
- Plaats deze component zodanig dat het wandstopcontact waarop u de netstroomkabel aangesloten heeft makkelijk bereikbaar is.
- Let er op dat het wandstopcontact waarop u deze component aansluit geaard is (randaardestopcontact).

Voor gebruik

Lees dit gedeelte aandachtig door voordat u uw PD-H300mkIII in gebruik neemt

- Daar de speler tijdens gebruik opwarmt is het belangrijk enige ruimte boven de speler vrij te laten voor ventilatie.
- De netspanning ter plaatse dient overeen te komen met die welke is aangegeven op de achterzijde. Twijfelt u, neem dan contact op met uw leverancier.
- Kies een goede plaats voor het apparaat. Vermijd opstelling in direct zonlicht of in de nabijheid van een warmtebron. Vermijd ook plaatsen die blootgesteld kunnen worden aan trillingen, stof, hitte, koude of vocht.
- Plaats het apparaat ook niet op een versterker/receiver.
- Maakt de behuizing niet open daar dit tot schade aan de elektronica of tot schokken kan leiden. Zou ooit een voorwerp in het apparaat terechtkomen, neem dan direct contact op met uw leverancier.
- Trek bij het uitnemen van de stekker uit het stopcontact aan de stekker en niet aan het snoer.
- Om de laser schoon te houden deze nooit aanraken en de lade altijd gesloten houden.
- Maak het apparaat nooit schoon met chemische stoffen daar deze het materiaal kunnen aantasten. Gebruik uitsluitend een schone, droge doek.
- Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

VERPLAATS DE SPELER NIET TIJDENS HET AFSPELEN

Tijdens het afspelen draait de disc op hoge snelheid. Verplaats de speler daarom niet tijdens het afspelen, aangezien de disc dan ernstig beschadigd kan raken.

VERPLAATSEN

Vergeet niet bij verplaatsen of inpakken voor een verhuizing de disc te verwijderen en de lade te sluiten. Schakel de netspanning uit en neem het netsnoer los. Verplaatsen met ingelegde disc kan ook de speler beschadigen.

Discs die u op de PD-H300mkⅢ af kunt spelen:

- Conventionele Audio-CDs met het COMPACT DISC DIGITAL AUDIO-logo op het label:



- Correct gefinaliseerde CD-R- en CD-RW-discs
- MP3-CDs

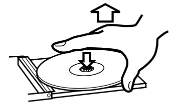
Opmerking:

- Afhankelijk van de kwaliteit van de disc en/of de conditie van de opnamen kan het voorkomen dat sommige CD-R/CD-RW-discs niet weergegeven kunnen worden.

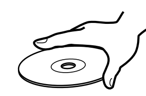
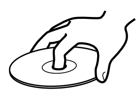
- Tegen copiëren beveiligde discs en discs die niet overeenkomen met de CD-standaard kunnen mogelijk niet correct met deze speler weergegeven worden. Als u dergelijke discs in de PD-H300mkIII gebruikt dan kan TEAC Corporation noch een van haar dochterondernemingen verantwoordelijk gesteld worden voor de eventuele consequenties en de kwaliteit van de weergave niet garanderen. Als u problemen heeft met dergelijke niet-standaard discs neem dan contact op met de fabrikant van de disc.

- Plaats een disc altijd met het label naar boven in het discvak. (Compact Discs kunnen slechts op een kant beschreven worden waardoor ook slechts een kant afspeelbaar is.

- Om een disc uit het opbergdoosje te halen drukt u op de uitsparing in het midden van de disc, neem nu de disc voorzichtig uit en houd de disc slechts aan de zijkanten vast.

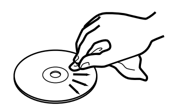


Het uitnemen van een disc

Het vasthouden van een disc

- Als de disc vuil is maak deze dan met zachte bewegingen (van het midden van de disc naar de buitenkant) met een zachte, droge doek schoon.



- Gebruik nooit chemische schoonmaakmiddelen zoals bijvoorbeeld opnamespray's, antistatische spray's, benzine of thinner om een disc schoon te maken. Chemische middelen zullen het oppervlak van de disc blijvend beschadigen.

- Berg discs na gebruik altijd direct op in de verpakking om beschadiging door stof of krasjes, waardoor de laser-pickup "overslaat", te voorkomen.

- Stel discs niet bloot aan direct zonlicht of een hoge vochtigheidsgraad en temperatuur. Hoge temperaturen kunnen de disc vervormen.

- Speel geen vervormde, verbogen of beschadigde discs af. Weergave van dergelijke discs kan tot ernstige beschadiging van het afspeelmechanisme leiden.

- CD-R- en CD-RW-discs zijn gevoeliger voor warmte en ultraviolette straling dan gewone CDs. Het is belangrijk dat CD-R- en CD-RW-discs niet opgeborgen worden op een plaats in direct zonlicht en niet in de omgeving van warmtebronnen zoals bijvoorbeeld radiatoren of andere warmtegenerende electrische apparaten.

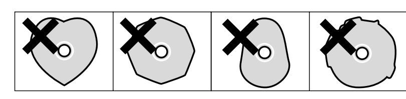
- Het gebruik van bedrukbare CD-R- en CD-RW-discs wordt afgeraden omdat de labelzijde plakkerig kan zijn wat de PD-H300mkⅢ kan beschadigen.

- Plak geen etiketten of beschermfolie op discs en gebruik geen spray's om een beschermlaag op een disc aan te brengen.

- Gebruik een zachte viltstift op oliebasis om informatie op het label van een disc te schrijven. Gebruik nooit een balpen of een ander soort pen met een harde punt omdat deze de opnamekant van de disc kunnen beschadigen.

- Gebruik bij weergave nooit een CD-stabilisator. Deze in de handel verkrijgbare stabilisatoren zijn niet geschikt voor gebruik in het afspeelmechanisme van de PD-H300mkⅢ en kunnen tot beschadigingen en storingen leiden.

- Gebruik geen CDs met een afwijkende vorm (achthoekig, hartvormig, creditcardformaat enz.). Dit soort CDs kunnen het sfspeelmechanisme van de PD-H300mkⅢ beschadigen.



- Als u twijfelt aan de geschiktheid of de behandeling van een CD-R/CD-RW-disc lees dan de meegeleverde aanwijzingen bij de disc of neem contact op met de fabrikant van de disc.

MP3 en WMA

- Dit toestel kan MP3 en audiodata in het Windows mediaformaat bestanden weergeven die zijn opgeslagen op CD-R, CD-RW.
  (Windows Media is een handelsmerk van Microsoft Corporation).

- De namen van MP3 en WMA bestanden mogen bestaan uit letters en cijfers. Dit toestel is niet in staat symbolen en tekens die uit twee bytes bestaan (zoals Chinese en Japanse karakters enz.) correct weer te geven. Ook moet u erop letten dat de bestandsnamen voorzien zijn van de juiste extensie. (".mp3" voor MP3 bestanden, ".wma" voor WMA bestanden.)

- MP3 bestanden zijn in het mono of stereo MPEG-1 Audio Layer 3 formaat. Dit toestel is in staat MP3bestanden weer te geven die een bemonsteringsfrequentie hebben van 44,1 kHz of 48 kHz en een bitsnelheid van minder dan 192 kbps.

- Dit toestel is in staat WMA bestanden weer te geven die een bemonsteringsfrequentie hebben van 44,1 kHz en een bitsnelheid van minder dan 320 kbps.

- De disc moet zijn afgesloten voor deze kan worden afgespeeld.

- Een CD-ROM moet voldoen aan de ISO 9660 normen.

- Wanneer er meer dan 255 bestanden (inclusief mappen) op de disc in kwestie staan, of wanneer er meer dan 128 mappen op de disc staan, is het mogelijk dat het toestel niet in staat zal zijn deze correct af te spelen

- Wanneer er een MP3 disc in het toestel wordt gedaan, kan het enkele minuten duren voor het toestel deze kan afspelen, afhankelijk van hoeveel bestanden er op de disc staan en hoe ingewikkeld de mappenstructuur is.

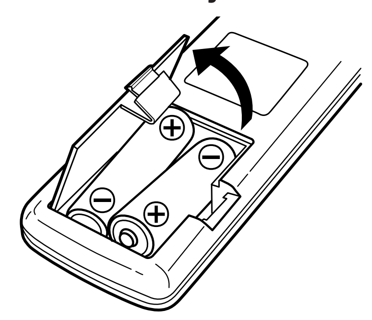
Afstandsbediening

Met de meegeleverde afstandsbediening kunt u de PD-H300mkIII eenvoudig op afstand bedienen. Richt de afstandsbediening op de infraroodsensor in het voorpaneel van dit apparaat..

- Binnen de werkingsafstand (5m) kan het functioneren beïnvloed worden als er zich obstakels tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor bevinden.

- Bij gebruik van de afstandsbediening in de buurt van andere apparaten die infrarood uitstralen of als er een andere infrarood-afstandsbediening gebruikt wordt in de omgeving van de PD-H300mkIII kan het voorkomen dat de afstandsbediening niet goed functioneert. Andersom kan het ook gebeuren dat andere apparatuur niet goed functioneert.

Plaatsen van de batterijen



1. Verwijder het dekseltje van het batterijvak.

2. Leg er twee "AA" type batterijen in en zorg dat de positieve ⊕ en negatieve ⊖ polen van de batterijen op de juiste ⊕/⊖ plaats liggen.

3. Zet het dekseltje weer terug.

Batterijen vervangen

Als u merkt dat u de afstandsbediening voor correct functioneren steeds dichter bij het apparaat moet houden dan dient u de batterijen te vervangen. Vervang altijd beide batterijen tegelijk door nieuwe.

Voorzorgsmaatregelen voor batterijen

- Let op de juiste positieve ⊕ en negatieve ⊖ polariteit.

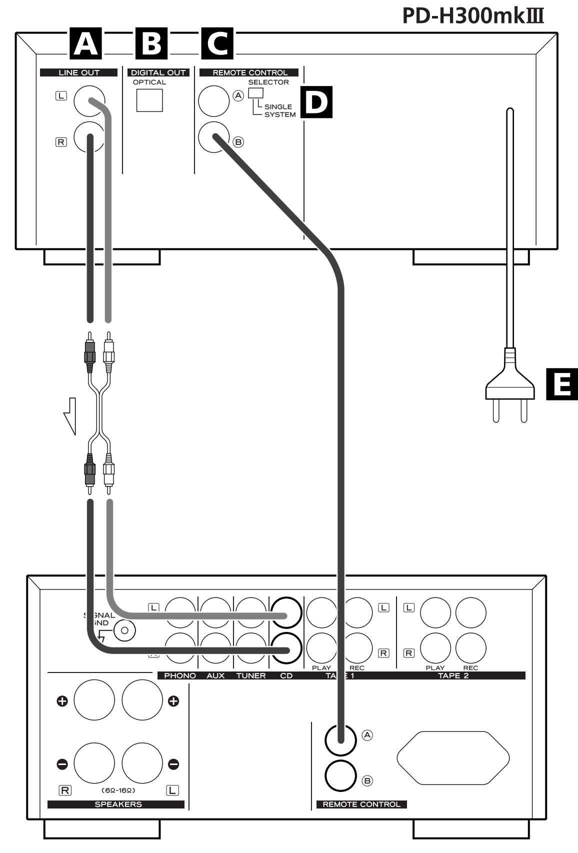
- Gebruik altijd twee (nieuwe) batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit een gebruikte en een nieuwe batterij samen.

- Eenmalige en oplaadbare batterijen kunnen tesamen gebruikt worden. Verwijs naar de voorzorgsmaatregelen op hun etiketten.

- Wanneer de afstandsbediening lang niet gebruikt wordt, langer dan een maand, verwijder dan de batterijen om te voorkomen dat ze gaan lekken. Verwijder batterijen die toch gelekt hebben, maak het batterijvak schoon en plaats nieuwe batterijen.

- Batterijen niet verhitten of openmaken en nooit in open vuur gooien.

LET OP:
- Zet alle apparaten uit voordat u begint met aansluiten. Lees de handleiding bij elke component die u met de PD-H300mkⅢ wilt gaan gebruiken.
- Lees de instructies van elke component die u plan met dit apparaat te gebruiken.
- Zorg ervoor dat alle kabels goed zijn aangesloten. Om storing en ruis te voorkomen, dient u de signaalkabels niet te bundelen met de stroom- of speakerkabels.



Versterker (A-H300mkⅢ)

A LINE OUT aansluiting

Een analoog 2-kanalen audiosignaal wordt via deze aansluiting weergegeven. Verbind deze aansluiting met de CD ingangsaansluiting van de versterker met een RCA kabel.

Let op, aansluiten als volgt:
witte stekker → witte aansluiting (L: linkerkanaal)
rode stekker → rode aansluiting (R: rechterkanaal)

B DIGITAL OUT aansluiting

Verbind de digitale uitgangsaansluiting met de digitale ingangsaansluitingen van een digitaal apparaat zoals een decoder, CD recorder, MD deck, enz. Gebruik voor deze aansluitingen een in de handel verkrijgbare optische digitale kabel.

- Laat het meegeleverde beschermkapje op de optische aansluiting zitten als u deze aansluiting niet gebruikt.

C REMOTE CONTROL (afstandsbediening) aansluitingen

Als u in het bezit bent van een TEAC A-H300mkⅢ dan kunt u deze eenvoudig via de systeem-afstandsbediening besturen.

- Als u op de PLAY-toets drukt selecteert de INPUT SELECTOR van de A-H300mkⅢ automatisch de “CD” functie.
- De met de A-H300mkⅢ meegeleverde afstandsbediening RC-957 kunt u voor het bedienen van de PD-H300mkⅢ gebruiken.

Sluit de meegeleverde afstandsbedieningskabel aan op de REMOTE CONTROL aansluiting (A of B) van de A-H300mkⅢ of de T-H300mkⅢ.
Draai SELECTOR naar SYSTEM.
Raadpleeg voor details de gebruiksaanwijzing van de A-H300mkⅢ.

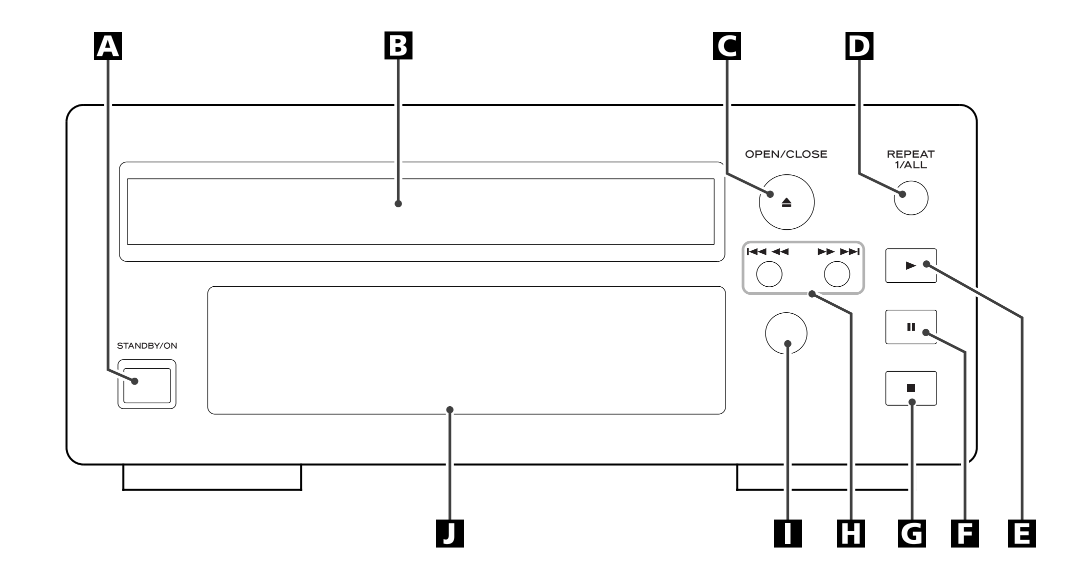
D SELECTOR knop

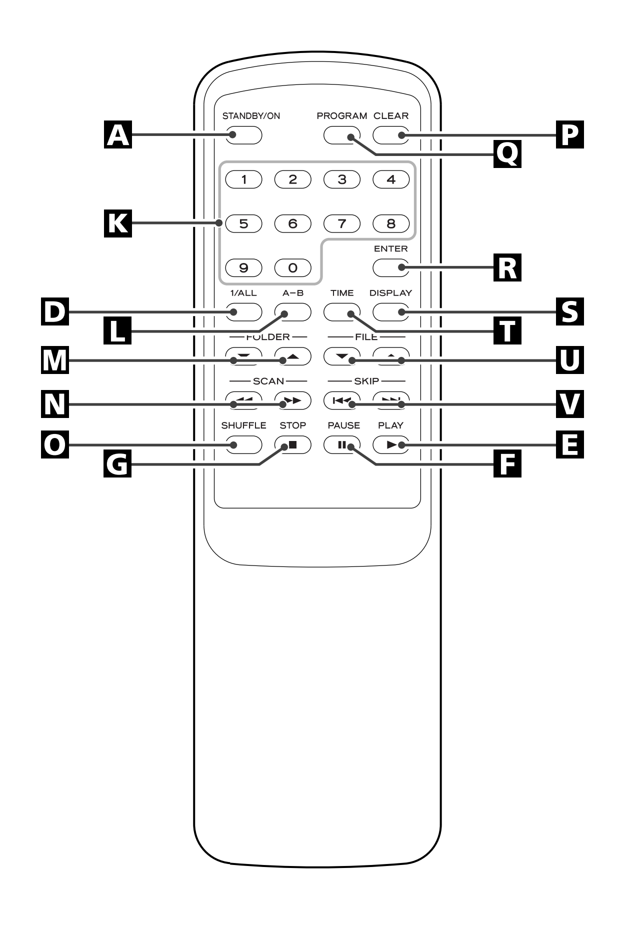
Als u de meegeleverde afstandsbediening RC-1039 wilt gebruiken in plaats van de systeemaansluiting voor de afstandsbediening, dient u deze schakelaar op SINGLE te zetten.

E AC Netsnoer

Als alle andere aansluitingen gemaakt zijn sluit dan pas de netstroomkabel aan op de wandcontactdoos.

Let er op dat het netsnoer op een stopcontact met de juiste spanning, die overeenkomt met de spanning van het apparaat, wordt aangesloten.
Gebruik altijd de stekker om het netsnoer in het stopcontact te doen of om het netsnoer uit het stopcontact te halen.


A
B
C
D
OPEN/CLOSE
REPEAT
1/ALL
STANDBY/ON
J
I
H
G
F
E


STANDBY/ON
PROGRAM
CLEAR
A
P
Q
K
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
ENTER
R
1/ALL
A–B
TIME
DISPLAY
D
S
L
T
FOLDER
FILE
M
U
SCAN
SKIP
N
V
SHUFFLE
STOP
PAUSE
PLAY
O
E
G
F

A STANDBY/ON

Druk op de STANDBY/ON-toets om de PD-H300mkⅢ in de standby mode te zetten of in te schakelen.

De standby indicator rond de STANDBY/ON toets zal gaan branden wanneer het toestel uit (standby) staat. Het indicatielampje gaat automatisch uit als het apparaat wordt ingeschakeld.

De apparatuur verbruikt nominale non-actieve stroom via de stroomkabel als de STANDBY/ON-toets in de positie STANDBY staat.

B Disclade

C OPEN/CLOSE

Druk op deze toets voor het openen/sluiten van de disclade.

D REPEAT 1/ALL

Gebruik deze toets om de gewenste herhaalde weergavefunctie te selecteren.

E PLAY (►)

Druk op deze toets om het afspelen te starten.

F PAUSE (❚❚)

Druk op deze toets om het afspelen tijdelijk te onderbreken.

G STOP (■)

Druk op deze toets om het afspelen te stoppen.

H SKIP/SCAN

Gebruik deze toetsen om fragmenten over te slaan of op te zoeken.

I Infraroodsensor

Richt de voorkant van de afstandsbediening steeds op deze sensor in het voorpaneel van de PD-H300mkⅢ.

J Display

K Cijfertoetsen

Met deze toetsen kunt u een fragmentnummer of een voorkeuzekanaal selecteren.

Als u bijvoorbeeld fragmentnummer 35 wilt selecteren, drukt u op "3" en "5".

L A-B

Gebruik deze toets om de begin- en eindpunten in te stellen bij A-B herhaalde weergave.

M FOLDER (▼,▲)

Gebruik deze toetsen om een MP3/WMA map te selecteren.

N SCAN (◄◄/►►)

Bij weergave kunt u met deze toetsen het stuk opzoeken waar u naar wilt luisteren.

O SHUFFLE

Bij weergave kunt u met deze toetsen het stuk opzoeken waar u naar wilt luisteren.Druk op deze toets voor shuffle weergave.

P CLEAR

Gebruik deze toets om een programma te wissen.

Q PROGRAM

Kunt u met deze toets de programmeerfunctie inschakelen. In de programmeerfunctie kunt u met deze toets uw selectie invoeren.

R ENTER

Kunt u met deze toets uw selectie invoeren.

S DISPLAY

Tijdens MP3/WMA weergave kunt u met deze toets veranderen welke informatie er wordt weergegeven.

T TIME

Tijdens de weergave van een audio CD kunt u met deze toets het tijddisplay wijzigen.

U FILE (▼,▲)

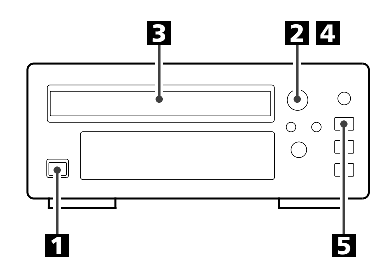
Gebruik deze toetsen om een MP3/WMA bestand te selecteren.

V SKIP (|◄◄/►►|)

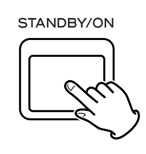
Kunt u met deze toetsen fragmenten overslaan.

Opmerking:

Om de volgende instructies eenvoudiger te maken worden de namen van de toetsen op de voorzijde van de PD-H300mkⅢ gebruikt en niet de namen van de bedieningstoetsen van de afstandsbediening.

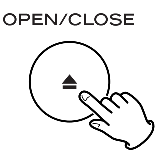


1 Druk op de STANDBY/ON-toets om het apparaat aan te zetten.

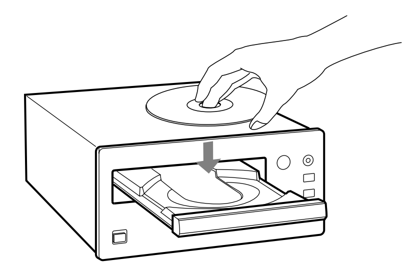


- Als de PD-H300mkⅢ met een afstandsbedieningskabel op de A-H300mkⅢ aangesloten is dan kunt u zowel de A-H300mkⅢ als de PD-H300mkⅢ tegelijk naar ON/standby schakelen door op de STANDBY/ON-toets van de A-H300mkⅢ te drukken.

2 Druk op de OPEN/CLOSE-toets (⏏) voor het openen van de disclade.



3 Leg een disc in de disclade met de bedrukte zijde naar boven.

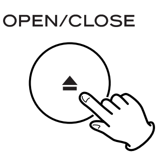


- Leg nooit meer dan een disc in de disclade.

- Zorg ervoor dat de disc midden in de disclade en correct in de uitsparing ligt. Als de disc niet correct wordt geladen dan kan het voorkomen dat de disclade zich niet laat openen als hij eenmaal gesloten is. Zorg er daarom altijd voor dat de disc midden in de disclade ligt.

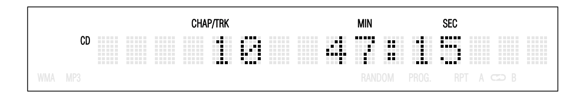
- Sluit de disclade tijdens het openen en sluiten niet met de hand.

4 Druk op de OPEN/CLOSE-toets (⏏) om de disclade te sluiten.



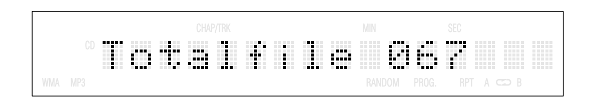
(Audio CD)

Het totale aantal fragmenten en de totale speeltijd van de disc zullen worden getoond.



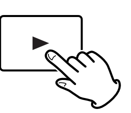
(MP3/WMA disc)

Het totale aantal bestanden op de disc zal worden getoond.



- Kan het enkele minuten duren voor het aantal bestanden wordt getoond.

5 Druk op de PLAY-toets (►) om de weergave te starten.

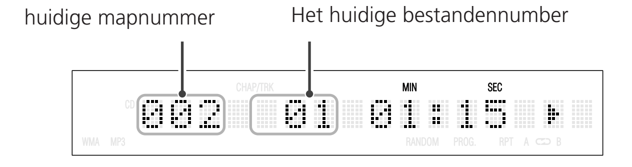


(Audio CD)

Het huidige tracknummer

Verstreken tijd van de huidige track

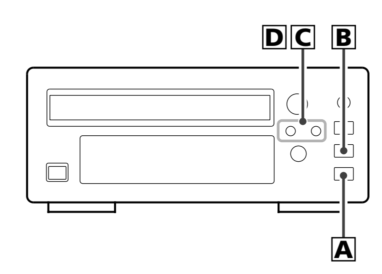
(MP3/WMA disc)



Weergave van de disc begint vanaf de eerste track/bestand.

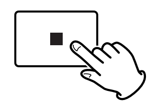
- MP3/WMA tracks die buiten de mappen zijn opgenomen worden automatisch in de "001" map geplaatst en de weergave start dan vanaf de eerste track van de 001 map.
- Als er mappen zijn zonder MP3 bestanden, zal dit toestel deze mappen overslaan.

- Zelfs als de disclade open staat en de PLAY-toets wordt ingedrukt (of de cijfertoetsen van de afstandsbediening) sluit de disclade en het afspelen begint bij de eerste track/bestand.



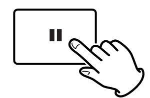
A Weergave stoppen

Druk op de STOP-toets (■) om de weergave te stoppen.



B Weergave tijdelijk onderbreken (pausestand)

Druk tijdens de weergave op de PAUSE-toets (❚❚). De weergave stopt en het ❚❚ indicatielampje brandt in het display.
Om weergave te hervatten drukt u op PLAY of op de PAUSE-toets.

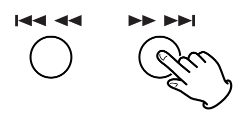


C Naar de volgende of vorige track/bestand gaan

Druk meerdere keren op de SKIP-toets (⏮ of ⏭) totdat de gewenste track/bestanden gevonden is. De geselecteerde track/bestanden zal vanaf het begin afgespeeld worden.

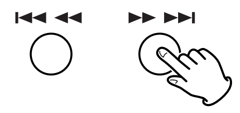
Druk in de stop- of pausestand meerdere keren op de SKIP-toets (⏮ of ⏭) totdat de af te spelen track/bestanden gevonden is. Druk op de PLAY-toets om de weergave van de geselecteerde track/bestanden te starten.

- Als u tijdens weergave op de ⏮-toets drukt dan gaat de weergave naar het begin van de huidige track/bestanden. Druk twee keer op de ⏮-toets om naar het begin van de vorige track/bestanden te gaan.
- Tijdens geprogrammeerde weergave zal de weergave voor- of achteruit in de geprogrammeerde volgorde gaan.



D Zoeken naar een bepaald gedeelte van een fragment/bestand

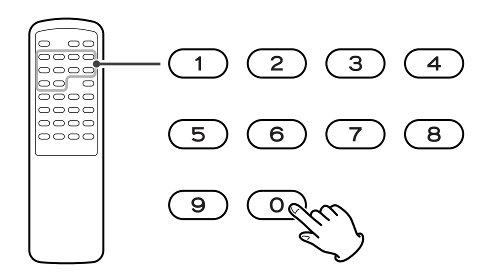
Houd tijdens weergave de ⏮ ◀◀ of ▶▶ ⏭ toets ingedrukt en laat de toets los wanneer u het gedeelte wat u wilt horen bereikt heeft.
Op de afstandsbediening gebruikt u hiervoor de ◀◀ of ▶▶ toets.



E Direct afspelen

Tijdens weergave of wanneer het toestel gestopt is, kunt u met de cijfertoetsen op de afstandsbediening direct een fragment/bestand selecteren.

Gebruik de cijfertoetsen om een fragment/bestand te selecteren. De weergave zal direct beginnen vanaf het begin van het geselecteerde fragment/bestand.

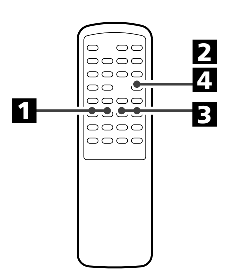


Om bijvoorbeeld het fragment/bestand met nummer 35 te selecteren drukt u op "3", "5".

Om een MP3 of WMA bestand te selecteren, kunt u 3 cijfers invoeren. Om bijvoorbeeld het bestand met nummer 5 te selecteren, dient u eerst op "0", "0", "5" te drukken. (U kunt ook alleen op cijfertoets "5" drukken en dan een paar seconden wachten.)

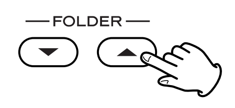
NEDERLANDS

Zoeken

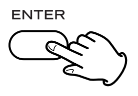


U kunt de gewenste map en het gewenste MP3 of WMA bestand opzoeken tijdens weergave of wanneer het toestel gestopt is.

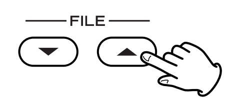
1 Gebruik de FOLDER (▼/▲) toetsen om de gewenste map te selecteren.



2 Druk op de ENTER toets.

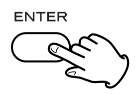


3 Als u een bepaald bestand wilt selecteren, kunt u de FILE (▼/▲) gebruiken.

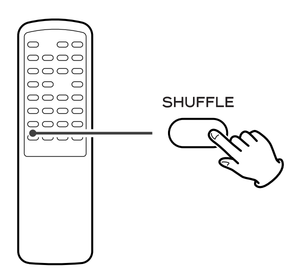


4 Druk op de ENTER toets.

Het geselecteerde fragment/bestand zal vanaf het begin worden weergegeven.



Shuffle weergave



De tracks/bestanden kunnen willekeurig worden gespeeld. Druk u in de stopstand of tijdens weergave op de SHUFFLE-toets. "RANDOM" licht

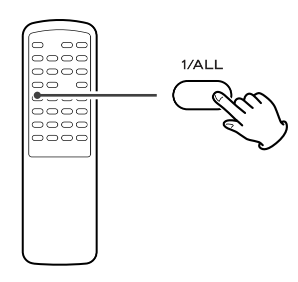
De shuffle weergavefunctie stopt automatisch als alle tracks/bestanden willekeurig zijn weergegeven.

- Drukt u tijdens shuffle weergave op de ►►I-toets dan wordt de volgende track/bestand willekeurig geselecteerd en weergegeven. Drukt u op de I◄◄-toets dan wordt de huidige track/bestand vanaf het begin weergegeven. Een track/bestand kan tijdens shuffle weergave niet herhaald worden.

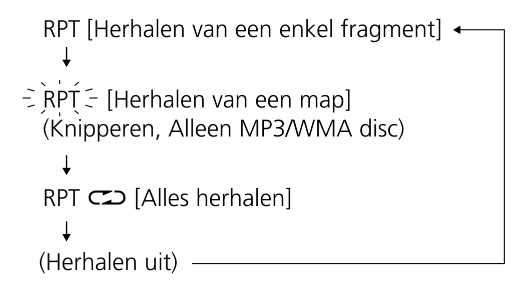
- Door het indrukken van een van de volgende toetsen verlaat u deze functie.
  SHUFFLE, STOP, STANDBY/ON, OPEN/CLOSE

- De cijfertoetsen van de afstandsbediening werken tijdens shuffle weergave niet.

Herhaalde weergave



Iedere keer dat u op de REPEAT 1/ALL-toets drukt verandert de instelling alsvolgt:



Herhalen van een enkel fragment

Het spelende fragment/bestand zal worden herhaald. Als u een ander fragment/bestand selecteert terwijl de Repeat 1 functie in werking is, zal het nieuw door u geselecteerde fragment/bestand worden herhaald.

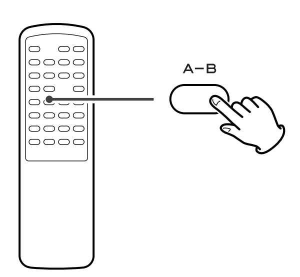
Herhalen van een map (Alleen MP3/WMA disc)

Alle fragmenten of bestanden in de map zullen worden herhaald.

- Wanneer er geen map op de disc staat (alle bestanden staan in de 001 map), wordt deze functie overgeslagen.

Alles herhalen

Alle fragmenten of bestanden zullen worden herhaald.



Herhalen van een gedeelte van een disc [A-B]

Met deze functie kunt u een specifiek gedeelte van een disc herhaald weergeven.

1 Selecteer het punt waar herhaalde weergave moet starten (punt A) met de A-B-toets.

"Repeat A-" licht op en "B" gaat knipperen.

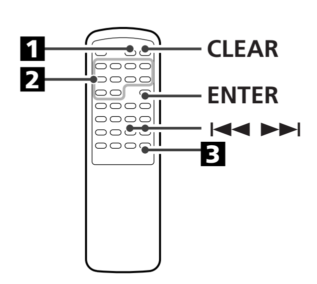
2 Druk opnieuw op de A-B-toets als het punt bereikt wordt waar herhaalde weergave moet stoppen (punt B).

"Repeat A-B" licht op.
Het met de A-B-toetsen gemarkeerde gedeelte wordt nu herhaald weergegeven.

- Om terug te keren naar normale weergave dient u op de A-B toets te drukken tot "Repeat A-B" verdwijnt van het display.
- Er moet minstens 3 seconden verschil zijn tussen A en B.

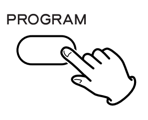
- Door het indrukken van een van de volgende toetsen wordt de A-B herhaalfunctie opgeheven:

STOP, SKIP, 1/ALL, A-B, SHUFFLE, OPEN/CLOSE, STANDBY/ON



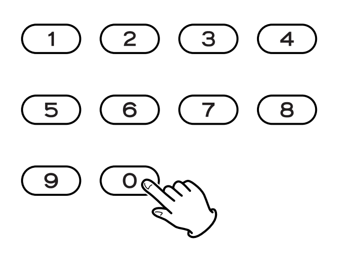
Tot 32 nummers kunnen in de gewenste volgorde geprogrammeerd worden.

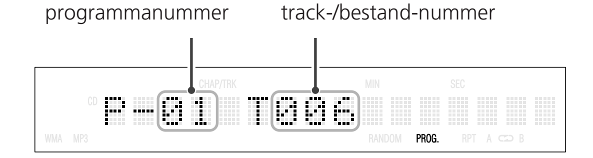
1 Druk in de stopstand op de PROGRAM-toets.



'PROG.' indicatielampje brandt in het display.

2 Druk op de cijfertoetsen om een track te selecteren.



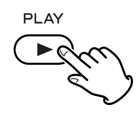


Om een fragment op een audio CD te selecteren, kunt u 2 cijfers invoeren.
Om een MP3 of WMA bestand te selecteren, kunt u 3 cijfers invoeren.
U kunt ook alleen op het cijfer '5' drukken en dan een paar seconden wachten, of de PROGRAM toets indrukken.
U kunt om een track te programmeren ook de SKIP-toets en de PROGRAM-toets gebruiken. Selecteer een track met de SKIP-toets (⏮ ⏭) en druk daarna binnen 5 seconden op de PROGRAM-toets.

Herhaal deze stap om meer tracks te programmeren.

- Heeft u een fout gemaakt dan kunt u dit korrigeren door op de CLEAR-toets te drukken. De track die u als laatste heeft geprogrammeerd wordt nu gewist.
- Tot 32 nummers kunnen geprogrammeerd worden.

3 Druk als u klaar bent met programmeren op de PLAY-toets om de geprogrammeerde weergave te starten.



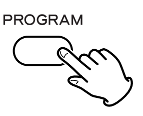
Als de weergave van alle geprogrammeerde tracks afgelopen is of als op een van de volgende toetsen wordt gedrukt gaat het PROGRAM indicatielampje uit en de programma mode wordt afgebroken:

STOP, STANDBY/ON

De geprogrammeerde tracks gaan echter niet verloren. Door op de PROGRAM-toets en daarna op de PLAY-toets te drukken kunt u teruggaan naar geprogrammeerde weergave.

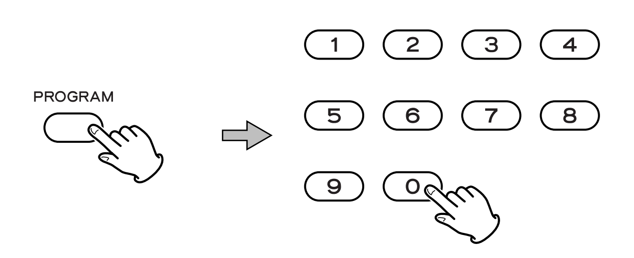
- De geprogrammeerde tracks worden gewist als de disclade wordt geopend of als de stekker uit het stopcontakt wordt gehaald.

Controleren van de geprogrammeerede volgorde



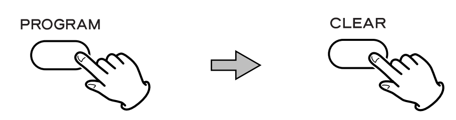
Druk in de stopstand meerdere keren op de PROGRAM-toets. Het tracknummer en het programmanummer verschijnen in het display.

Een track aan het programma toevoegen



Druk in de stopstand meerdere keren op de PROGRAM-toets totdat het tracknummer dat u wilt toevoegen in het display verschijnt.
Als u de geselecteerde track aan het einde van het programma toe wilt voegen druk dan meerdere keren op de PROGRAM-toets totdat "P-END" kort in het display verschijnt. Selecteer nu met de cijfertoetsen het geselecteerde tracknummer. De track wordt aan het programma toegevoegd.

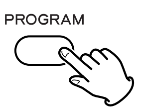
Een fragment/bestand uit het programma wissen



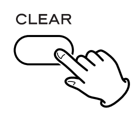
Druk net zo vaak op de PROGRAM toets terwijl het toestel gestopt is tot het programmanummer dat u wilt wissen op het display verschijnt en druk vervolgens op de CLEAR toets. Het geselecteerde fragment/bestand wordt nu verwijderd uit het programma.

Het programma wissen

1. Om het programma te wissen drukt u in de stopstand op de PROGRAM-toets.

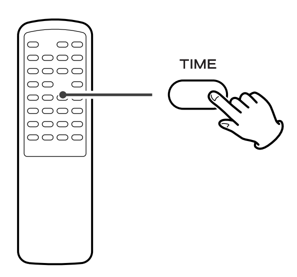


2. Houd de CLEAR toets tenminste 4 seconden ingedrukt.

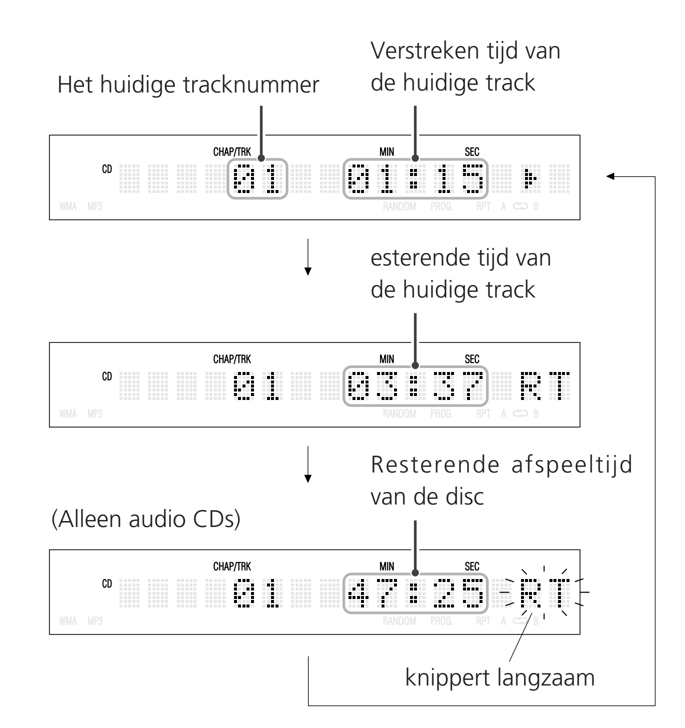


- Door het indrukken van de OPEN/CLOSE-toets (⏏) wordt de programma-inhoud eveneens gewist.
- Als de netstroomaansluiting van de PD-H300mkIII uitgeschakeld wordt zal ook de inhoud van het programma gewist worden.

Functie van de Time-toets

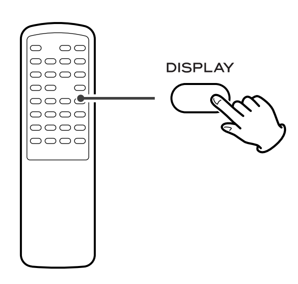


Iedere keer dat u tijdens weergave op de TIME-toets drukt verandert de aanduiding in het display als volgt:



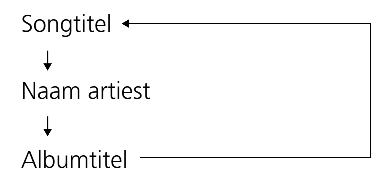
NEDERLANDS

Display

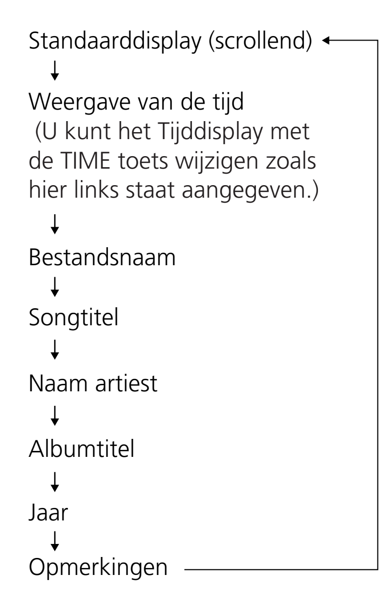


Druk herhaaldelijk op de DISPLAY toets tijdens MP3/WMA weergave om te veranderen welke gegevens worden getoond.

Standaarddisplay (scrollend):



Het display verandert als volgt:



Technische gegevens

CD-speler

Laser Pick-up . . . . halfgeleider laser, met 3 golflengtes
Frekwentiebereik . . . . 20 Hz - 20 kHz ±2dB
Harmonische verborming . . . . Minder dan 0,02 % (1 kHz)
Signaal/Ruis-afstand . . . . Meer dan 90 dB (IHF-A)
Uitgangen . . . . Analog: 2,0 Vrms (RCA)
Digital: TOS OPTICAL

Algemene gegevens

Netspanning. . . . . AC 230 V, 50 Hz
Stroomverbruik . . . . 13 W

Afmetingen (B x H x D) . . . . 215 x 93 x 305mm
Gewicht (netto) . . . . 2,8 kg

Bedieningstemperatuur . . . . +5 °C tot +35 °C
Luchtvochtigheid . . . . 5% tot 85% (geen condens)
Opslagtemperatuur . . . . –20 °C tot +55 °C

Standaard accessoires . . . . RCA kable x 1
Afstandsbedieningskabel x 1
Afstandsbediening (RC-1039) x 1
Batterijen (AA) x 2
Gebruiksaanwijzing x 1
Garantiekaart x 1

- Het ontwerp en de specificaties kunnen worden gewijzigd zonder aankondiging vooraf.
- Gewicht en afmetingen zijn approximatief.
- De illustraties kunnen licht afwijken van de productiemodellen.

Verwijdering van uw oude elektrische of elektronische apparaten

1. Als op een apparaat een symbool staat met een kruis door een afvalton dan betekent dit dat de verwijdering ervan volgens de „RICHTLIJN 2002/96/EG VAN HET EUROPESCHE PARLEMENT EN DE RAAD van 27 januari 2003 met betrekking tot elektrische en elektronische apparaten" geregeld is.




2. Al dit soort elektrische en elektronische apparaten moeten dientengevolge, gescheiden van ander restafval, op een door de staatsoverheid of de betreffende locale autoriteiten te bepalen inzamelplaats ingeleverd worden.

3. Een correcte verwijdering/afvoer van uw oude elektrische of elektronische apparaten draagt in hoge mate bij tot het voorkomen van een negatieve invloed op het milieu en levert daarmee ook een positieve bijdrage aan uw eigen gezondheid en die van anderen.

4. Verdere informatie over de afvoer van uw oude elektrische of elektronische apparaten kunt u op aanvraag verkrijgen bij het betreffende gemeentehuis, de afvalverwerkingorganisatie of bij de handelaar/winkel waar u het apparaat oorspronkelijk gekocht heeft.

Foutmeldingen

Neem bij problemen met de PD-H300mkⅢ alstublieft de moeite aan de hand van de onderstaande lijst te kijken of u het probleem wellicht zelf op kunt lossen. Als het probleem blijft bestaan neem dan contact op met een HiFi vakman of het TEAC-Servicecenter.

Algemeen

Geen netspanning

➡ Controleer het stopcontact waarop u het apparaat heeft aangesloten. Controleer of het stopcontact schakelbaar is, zoja zorg er dan voor dat deze schakelaar aan staat. Controleer met een lamp, een ventilator of dergelijke of er netstroom op het stopcontact staat.

Geen geluid

➡ Controleer de aansluiting op de versterker.
➡ Controleer de instellingen/werking van de versterker.

Het apparaat speelt niet af

➡ Laad een disc met de bedrukte zijde naar boven.
➡ Als de disc vuil is maak deze dan schoon met een schone, zachte, droge doek.
➡ Mogelijk heeft u een blanco disc geladen. Laad een voorbespeelde disc.
➡ Afhankelijk van de disc enz. kan het voorkomen dat het niet mogelijk is om CD-R/CD-RW discs af te spelen. Probeer het opnieuw met een andere disc.
➡ Een niet gefinaliseerde CD-R/CD-RW disc kan niet worden afgespeeld. Finaliseer de disc in een CD registreertoestel..

Het geluid verspringt

➡ Zet de PD-H300mkⅢ altijd op een vlakke en stabiele ondergrond om trillingen en schokken te voorkomen.
➡ Als de disc vuil is maak deze dan schoon met een schone, zachte, droge doek.
➡ Gebruik geen bekraste, beschadigde of verbogen discs.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet

➡ Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe. Mogelijk zijn deze te zwak.
➡ Gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van 5m en richt deze op de voorzijde van de PD-H300mkⅢ.
➡ Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en de PD-H300mkⅢ.
➡ Als er een fluorescerende lamp in de omgeving van de PD-H300mkⅢ brandt verwijder deze dan of zet hem uit

MP3/WMA

Er is geen geluid, ook al wordt er op de PLAY toets (►) gedrukt.

➡ Ongeschikte bestanden (bijv. MPEG 1 Layer 2 bestanden) kunnen niet worden weergegeven.

De melding "No song title No artist No album" verschijnt op het display.

➡ Er is geen ID3-tag informatie aangetroffen voor het geluidsbestand in kwestie. Bewerk de gegevens voor de songtitel, de artiest en het album op een pc met voor het bewerken van MP3 of WMA bestanden geschikte software.

Er worden onbegrijpelijke tekens getoond op het display.

➡ Dit toestel is niet in staat symbolen en tekens die uit twee bytes bestaan (zoals Chinese en Japanse karakters enz.) correct weer te geven. De namen van MP3 en WMA bestanden mogen bestaan uit letters en cijfers

Als normale bediening niet meer mogelijk is trek dan de stekker uit het stopcontact en steek hem weer terug in het stopcontact.

Condens

Wanneer de disc en/of de speler van een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst, of gebruikt wordt na een plotselinge temperatuursverandering, kan condens neerslaan: vocht in de lucht slaat neer op het inwendige mechanisme, waardoor de speler niet meer (correct) werkt. Om dat te voorkomen, of te verhelpen wanneer het optreedt, laat u de speler één à twee uur ingeschakeld staan. Op die manier past de temperatuur zich aan de omgeving aan.

Schoonmaken

Om de speler schoon te maken veegt u deze af met een zachte, droge doek, eventueel licht bevochtigd met een oplossing van een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit verdunner, benzine of alcohol daar deze stoffen het materiaal aantasten.

TEAC

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Campesinos N°184, Colonia Granjas Esmeralda, Delegacion Iztapalapa, CP 09810, México DF Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	Unit 19 & 20, The Courtyards, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD. A.B.N. 11 113 998 048	30 Tullamarine Park Road, Tullamarine, VIC 3043, Australia Phone: (03) 8336-6500

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0406·MA-1068A